

No. 34224

**AUSTRIA
and
PREPARATORY COMMISSION
FOR THE COMPREHENSIVE NUCLEAR TEST-BAN
TREATY ORGANIZATION**

Agreement regarding the seat of the Commission (with annexes, map and exchange of letters). Signed at Vienna on 18 March 1997

Authentic texts: German and English.

Authentic text of the exchange of letters: English.

Registered by Austria on 9 December 1997.

**AUTRICHE
et
COMMISSION PRÉPARATOIRE
POUR L'ORGANISATION
DU TRAITÉ D'INTERDICTION
COMPLÈTE DES ESSAIS NUCLÉAIRES**

Accord concernant le siège de la Commission (avec annexes, carte et échange de lettres). Signé à Vienne le 18 mars 1997

Textes authentiques : allemand et anglais.

Texte authentique de l'échange de lettres : anglais.

Enregistré par l'Autriche le 9 décembre 1997.

[GERMAN TEXT — TEXTE ALLEMAND]

ABKOMMEN ZWISCHEN DER REPUBLIK ÖSTERREICH UND DER VORBEREITENDEN KOMMISSION FÜR DIE ORGANISATION DES VERTRAGES ÜBER DAS UMFASSENDE VERBOT VON NUKLEARVERSUCHEN ÜBER DEN AMTSSITZ DER KOMMISSION

IN DER ERWÄGUNG, daß die Bundesregierung der Republik Österreich der Kommission die Benützung des Grundstückes, der Gebäude und Einrichtungen innerhalb des Internationalen Zentrums Wien (im folgenden das „VIC“ genannt) angeboten und die Kommission dieses Angebot angenommen hat:

SIND die Republik Österreich und die Kommission somit wie folgt übereingekommen:

Artikel I

Begriffsbestimmungen

Abschnitt 1

In diesem Abkommen

- a) bezeichnet der Begriff „Österreich“ die Republik Österreich;
- b) bezeichnet der Begriff „Regierung“ die Bundesregierung der Republik Österreich;
- c) bezeichnet der Begriff „Kommission“ die Vorbereitende Kommission für die Organisation des Vertrages über das umfassende Verbot von Nuklearversuchen („CTBTO“), welche den Status einer internationalen Organisation innehat, und alle untergeordneten Organe einschließt, welche die Kommission in Ausübung ihrer Funktionen und in Erfüllung ihrer Aufgaben einrichtet;
- d) bezeichnet der Begriff „Vertrag“ den Vertrag über das umfassende Verbot von Nuklearversuchen, aufgelegt zur Unterzeichnung in New York am 24. September 1996;
- e) bezeichnet der Begriff „Signatarstaat“ einen Staat, der den Vertrag unterzeichnet hat;
- f) bezeichnet der Begriff „VTS“ das Vorläufige Technische Sekretariat der Kommission;
- g) bezeichnet der Begriff „zuständige österreichische Behörden“ die Bundes-, Landes-, Gemeinde- oder sonstigen Behörden der Republik Österreich, die je nach dem Zusammenhang und gemäß den in der Republik Österreich geltenden Gesetzen und Übungen zuständig sind;
 - h) umfaßt der Begriff „Gesetze der Republik Österreich“:
 - (1) die Verfassungen des Bundes und der Länder; und
 - (2) gesetzgeberische Akte und Durchführungsverordnungen, die von der Regierung, von den zuständigen österreichischen Behörden oder in deren Namen ausgehen;
 - i) bezeichnet der Begriff „Amtssitz der Kommission“:
 - (1) den von der Kommission in Wien gemäß Abschnitt 2 bezogenen Bereich; und
 - (2) jedes sonstige Grundstück und Gebäude, welches von Zeit zu Zeit jeweils auf Grund dieses Abkommens oder eines Zusatzabkommens mit der Regierung als diesem Amtssitz vorübergehend oder ständig zugehörig angesehen wird;
 - j) bezeichnet der Begriff „Angestellter der Kommission“ den Exekutivsekretär und alle Angehörigen des Personals des Vorläufigen Technischen Sekretariats (VTS), mit Ausnahme des an Ort und Stelle aufgenommenen und nach Stundenlohn bezahlten Personals;
 - k) umfaßt der Begriff „Vertreter“ alle Delegierten, deren Stellvertreter und Berater der Delegationen der Signatarstaaten;
 - l) umfaßt der Begriff „Sachverständige“ alle Personen, die weder Vertreter bei der noch Angestellte der Kommission sind, und welche von der Kommission ausdrücklich genehmigte Missionen ausführen.

wobei auch solche Personen davon erfaßt sind, die diese Aufgaben unentgeltlich oder als Entsandte erfüllen oder welche in Komitees oder in anderen der Kommission untergeordneten Organisationen auf Ersuchen der Kommission Dienst versehen:

m) bezeichnet der Begriff „Wiener Übereinkommen“ das Wiener Übereinkommen über Diplomatische Beziehungen, unterzeichnet in Wien am 18. April 1961.

Artikel II

Der Amtssitz der Kommission in Wien

Abschnitt 2

a) Die Regierung stellt der Kommission für den Gebrauch und die Inbesitznahme das Gebiet und die Liegenschaften zur Verfügung, die in dem diesem Abkommen angeschlossenen Liegenschaftsplan als Amtssitz der Kommission in Wien aufscheinen und die Kommission nimmt dies an.

b) Der Amtssitz der Kommission in Wien befindet sich innerhalb des in diesem Abschnitt bezeichneten Bereiches und kann von dort nur über Beschluß der Kommission verlegt werden. Eine zeitweilige Verlegung der Kommission an einen anderen Ort soll nicht als Verlegung des Amtssitzes der Kommission gelten, sofern kein ausdrücklicher diesbezüglicher Beschluß der Kommission vorliegt.

c) Über Ersuchen der Kommission und nach Zustimmung durch die Regierung, stellt die Regierung zusätzliche Grundstücke, Gebäude oder Räumlichkeiten für den Bedarf der Kommission, der nicht durch den Amtssitz abgedeckt werden kann, zur Verfügung. Jedes derartige Grundstück oder Gebäude in Wien oder außerhalb Wiens, das für die Zwecke der Kommission benützt wird, soll zeitweilig in den Amtssitzbereich der Kommission einbezogen werden. Auf all diese Verwendungen wird das vorliegende Abkommen *mutatis mutandis* angewendet.

d) Die zuständigen österreichischen Behörden werden alle erforderlichen Maßnahmen treffen, um zu gewährleisten, daß der Kommission nicht ohne ihre ausdrückliche Zustimmung der Besitz des Amtssitzbereiches der Kommission oder eines Teiles davon entzogen wird.

Abschnitt 3

a) Die Kommission hat das Recht, den Amtssitzbereich der Kommission entsprechend ihren Zwecken und Aufgaben und im Einklang mit den Bestimmungen dieses Abkommens zu benützen.

b) Unbeschadet der oben genannten Rechte der Kommission bleibt die Regierung Eigentümerin des den Amtssitz der Kommission darstellenden Bereiches.

c) Die Kommission kann im Einvernehmen mit der Regierung in ihrem Amtssitzbereich jeder physischen oder juristischen Person, die der Kommission oder ihren Angestellten Dienste leistet, Räumlichkeiten überlassen. Die Miete, die von der Kommission von solchen Personen eingehoben wird, hält sich – nach Konsultationen mit der Regierung – an die geschäftsüblichen Sätze für vergleichbaren Büroraum und wird zur Gänze an die Regierung überwiesen, mit Ausnahme der Zahlungen von Wartungs- und Betriebskosten, die von der Kommission einbehalten werden.

Abschnitt 4

Die Kommission zahlt der Regierung für das Recht der Benützung des Amtssitzbereiches den Betrag von einem österreichischen Schilling pro Jahr, welcher jährlich im vorhinein während der Dauer der Benützung fällig wird.

Abschnitt 5

Sollte die Kommission ihren Amtssitz wieder verlassen, wird sie den Amtssitzbereich in gutem Zustand, soweit es die übliche Abnützung erlaubt, zurückgeben, jedoch vorausgesetzt, daß die Kommission nicht dazu verpflichtet ist, den Bereich in den ursprünglichen Zustand rückzusetzen, der vor etwaigen Erneuerungen oder Änderungen, die von der Kommission oder von der Regierung in Übereinstimmung mit diesem Abkommen vorgenommen worden waren, bestand.

Artikel III Änderungen und Reparaturen

Abschnitt 6

a) Für Änderungen und Reparaturen an den Gebäuden, die Bestandteil des Amtssitzbereiches der Kommission sind, um die Gebäude für den erstmaligen Bezug durch die Kommission im Einklang mit den Raum-, technischen und Sicherheitserfordernissen der Kommission anzupassen, ist auf eigene Kosten die Regierung gemäß Annex I verantwortlich. Solche Änderungen und Reparaturen werden zwischen der Kommission und der Regierung vereinbart und schriftlich in einem Annex zu diesem Abkommen festgeschrieben, wenn es abgeschlossen ist. Dieser Annex kann durch eine Vereinbarung zwischen der Regierung und der Kommission ergänzt werden.

b) Änderungen in Bezug auf irgendeines der Gebäude, welche Teil des Amtssitzbereiches der Kommission sind, und die entweder eine Veränderung in der Baustruktur oder des architektonischen Erscheinungsbildes zur Folge haben können, können von der Kommission auf eigene Kosten und ohne Recht auf Kostenersatz nur nach Zustimmung der Regierung vorgenommen werden.

c) Andere Änderungen an den Gebäuden oder Anlagen, die Teil des Amtssitzbereiches der Kommission sind, können von der Kommission auf ihre Kosten und ohne Recht auf Kostenersatz vorgenommen werden.

Abschnitt 7

Die Kommission ist auf eigene Kosten für den sachgemäßen Betrieb und die angemessene Wartung der Gebäude und Anlagen und der darin befindlichen Installationen, die Teil des Amtssitzbereiches der Kommission sind, verantwortlich; ebenso für kleinere Reparaturen und Erneuerungen mit dem Zweck, die die Gebäude und Anlagen in einwandfreier Betriebsfähigkeit zu erhalten; ferner für Reparaturen und Erneuerungen, die durch unsachgemäßen Betrieb und durch unzulängliche Wartung, die im Verantwortungsbereich der Kommission gelegen sind, notwendig werden können.

Abschnitt 8

a) Die Regierung führt auf eigene Kosten Reparaturen und Erneuerungen an Gebäuden, Anlagen und Installationen durch, die durch höhere Gewalt oder durch im Zuge des Baus eingesetzte fehlerhafte Materialien, fehlerhafte Planung oder fehlerhafte Arbeit, die im Verantwortungsbereich der Regierung gelegen sind, notwendig werden.

b) Die Art und Weise der Festlegung und Bestreitung der Kosten für größere Reparaturen und Erneuerungen von Gebäuden, Anlagen und technischen Installationen, die Teil des Amtssitzbereiches der Kommission sind, sind Gegenstand eines gesonderten Abkommens zwischen der Kommission, der Regierung und anderen internationalen Organisationen im VIC, vorausgesetzt daß die Regierung der Kommission für einen Zeitraum von fünf Jahren ab erstmaligem Bezug des Sitzes durch die Kommission die im Annex I näher ausgeführte Unterstützung gewährt.

c) Die Regierung kann auf eigene Kosten grundlegende Verbesserungen oder Reparaturen durchführen, welche die Lebensdauer der Gebäude, Anlagen und Installationen bedeutend verlängern würden, vorausgesetzt, daß vorangehend die Zustimmung der Kommission eingeholt wurde. Sollten solche grundlegenden Verbesserungen oder Reparaturen den Betrieb der Kommission wesentlich beeinträchtigen, ist die Regierung dafür verantwortlich, gleichwertige alternative Räumlichkeiten ohne zusätzliche Kosten zur Verfügung zu stellen, um die Auswirkungen möglichst gering zu halten.

Abschnitt 9

Hat die Kommission einen Versicherungsvertrag abgeschlossen, um ihre Haftung für von der Benützung ihres Amtssitzbereiches ausgehende Schäden zu decken, die juristische oder physische Personen, die nicht Angestellte der Kommission sind, erleiden, so kann jeder Anspruch betreffend die Haftung der Kommission für solche Schäden unmittelbar gegen den Versicherungsträger vor österreichischen Gerichten geltend gemacht werden; dies ist im Versicherungsvertrag vorzusehen.

Artikel IV

Technische Einrichtungen und Anlagen

Abschnitt 10

a) Unbeschadet der wesentlichen Bedingungen, die sich aus den einschlägigen österreichischen Standards und aus der gängigen internationalen Übung ergeben, hat die Kommission das Recht, aus jeglicher Quelle ihrer Wahl (durch Kauf, Kredit oder anders) Ausrüstung und Material zu erwerben, installieren, betreiben, erhalten und ersetzen, welches für die Zwecke und Aufgaben der Kommission erforderlich ist, und welches inter alia Radios, Telefone, Telexgeräte, Fernmeßgeräte, Satelliten, Computer, Faxgeräte und Fernsehausrüstung umfaßt.

b) Unbeschadet der wesentlichen Bedingungen, die sich aus den einschlägigen österreichischen Standards und aus der gängigen internationalen Übung ergeben, hat die Kommission das Recht, frei und ohne Sondergenehmigung, eigene Nachrichtenverbindungen für alle Arten von Nachrichtenübertragungsgeräten zu erhalten, um Nachrichten an Quellen innerhalb oder außerhalb Österreichs senden oder von diesen erhalten zu können. Die Kommission hat das Recht, hierfür die kostengünstigste Quelle zu benutzen und ist nicht verpflichtet, ein nationales österreichisches System zu benutzen. Die Kommission hat weiter das Recht, diese Ausrüstung an geeignet erscheinenden Orten in Österreich an unabhängige Systeme oder an das österreichische öffentliche Fernmeldenetz in Übereinstimmung mit den Europäischen Netzverbindungsregeln anzuschließen und den für die Kommission notwendigen Nachrichtenaustausch durchzuführen.

c) Die Kommission betreibt ihre technischen Einrichtungen und Anlagen im Einklang mit den anwendbaren internationalen Standards und mit den Erfordernissen der Kommission. Unbeschadet des Rechtes der Kommission auf vertraulichen Nachrichtenaustausch gemäß Abschnitt 21, werden die für die technischen Einrichtungen der Kommission verwendeten Frequenzen seitens der Kommission der Regierung und dem Internationalen Ausschuß für Frequenzregistrierung mitgeteilt.

d) Alle von der Kommission angeschafften oder verwendeten Einrichtungen, sowie alle Nachrichten von der oder an die Kommission sind frei von jeder Art von Gebühren der Regierung oder anderer zuständiger Behörden mit Ausnahme jener Gebühren, die in direktem Zusammenhang mit den Kosten für die Erbringung von Dienstleistungen stehen, und die nicht höher sein dürfen als die niedrigsten vergleichbaren, der österreichischen staatlichen Verwaltung gewährten Gebühren.

e) Die Regierung wird die Kommission bei ihren Bemühungen unterstützen, für Radio, Fernsehen, Satelliten, Telekommunikationsnetze und sonstige derartige Einrichtungen und Verbindungen in Übereinstimmung mit technischen Vereinbarungen mit der Internationalen Fernmeldeunion oder mit anderen einschlägigen internationalen Telekommunikationsorganisationen die niedrigsten der österreichischen staatlichen Verwaltung gewährten Gebührensätze zu erwirken.

Abschnitt 11

Der Kommission steht es frei, für offizielle Zwecke erforderlich erscheinende technische Einrichtungen und technisches Material zu importieren, exportieren, wiederimportieren und wiederexportieren. Die Regierung gewährt ohne Einschränkung mehrfache Ein- und Ausfuhr derartiger Einrichtungen und Materials.

Abschnitt 12

a) Die Kommission kann Forschungs-, Dokumentations- und andere technische Einrichtungen jeder Art errichten und betreiben. Diese Einrichtungen unterliegen den entsprechenden Sicherheitsvorkehrungen, die für Einrichtungen, durch welche Gefahren für Gesundheit und Sicherheit oder nachteilige Auswirkungen auf Eigentum entstehen können, einvernehmlich mit den zuständigen österreichischen Behörden festzulegen sind.

b) Die in diesem Artikel vorgesehenen Einrichtungen können, soweit dies für ihren ordentlichen Betrieb erforderlich ist, außerhalb des Amtssitzbereiches der Kommission errichtet und betrieben werden. Die zuständigen österreichischen Behörden werden über Ersuchen der Kommission, gemäß den in einem Zusatzabkommen zu vereinbarenden Bestimmungen und Modalitäten, für den Erwerb oder die Benützung entsprechender Liegenschaften durch die Kommission für derartige Zwecke und für die

Einbeziehung derselben in ihren Amtssitzbereich im Einklang mit Unterabsatz c von Abschnitt 2 Vorsorge treffen.

Abschnitt 13

Die Regierung stellt der Kommission im Austria Center Vienna oder in entsprechenden Einrichtungen kostenlos jene Konferenzeinrichtungen zur Verfügung, die für von der Kommission oder anders im Rahmen des Vertrages in Wien organisierte Tagungen, welche nicht in den Konferenzeinrichtungen des VIC untergebracht werden können, erforderlich sind.

Artikel V

Unverletzlichkeit des Amtssitzes der Kommission

Abschnitt 14

a) Die Regierung anerkennt die Unverletzlichkeit des Amtssitzbereiches der Kommission, der nach den Bestimmungen dieses Abkommens der Aufsicht und Verfügungsgewalt der Kommission unterworfen ist.

b) Soweit in diesem Abkommen nichts anderes vorgesehen ist und vorbehaltlich allfälliger gemäß Abschnitt 15 erlassener Vorschriften, gelten innerhalb des Amtssitzbereiches der Kommission die Gesetze der Republik Österreich.

c) Soweit in diesem Abkommen nichts anderes vorgesehen ist, sind die innerhalb des Amtssitzbereiches der Kommission gesetzten Handlungen und vorgenommenen Rechtsgeschäfte der Jurisdiktion der Gerichte oder der sonst zuständigen Organe der Republik Österreich auf Grund der geltenden gesetzlichen Bestimmungen unterworfen.

Abschnitt 15

a) Die Kommission ist befugt, für ihren Amtssitzbereich geltende Vorschriften zu erlassen, um darin alle für die vollständige Wahrnehmung ihrer Funktionen in jeder Beziehung notwendigen Voraussetzungen zu schaffen. Gesetze der Republik Österreich, welche mit einer der von der Kommission im Rahmen dieses Abschnittes erlassenen Vorschriften unvereinbar sind, sind in dem Ausmaß, in dem eine solche Unvereinbarkeit gegeben ist, für den Amtssitzbereich der Kommission nicht anwendbar. Jede Meinungsverschiedenheit zwischen der Regierung und der Kommission darüber, ob eine Vorschrift der Kommission nach den Bestimmungen dieses Abschnittes erlassen wurde oder ob ein Gesetz der Republik Österreich mit einer im Rahmen dieses Abschnittes erlassenen Vorschrift der Kommission unvereinbar ist, ist unverzüglich nach dem in Artikel XVIII vorgesehenen Verfahren beizulegen. Bis zu einer solchen Beilegung bleibt die Vorschrift der Kommission in Geltung, und das Gesetz der Republik Österreich ist in dem Ausmaß für den Amtssitzbereich nicht anwendbar, in dem die Kommission seine Unvereinbarkeit mit ihrer Vorschrift behaupten.

b) Die Kommission wird die Regierung soweit angemessen von Zeit zu Zeit über die von ihr gemäß Unterabschnitt a erlassenen Vorschriften unterrichten.

c) Dieser Abschnitt steht der angemessenen Anwendung der Feuerschutz- bzw. Gesundheitsvorschriften der zuständigen österreichischen Behörden nicht entgegen.

Abschnitt 16

a) Der Amtssitzbereich der Kommission ist unverletzlich. Kein Organ der Republik Österreich noch sonst irgendeine in der Republik Österreich Hoheitsrechte ausübende Person darf den Amtssitzbereich der Kommission betreten, um dort Amtshandlungen zu setzen, es sei denn mit Zustimmung des Exekutivsekretärs und unter den von ihm festgelegten Bedingungen. Diese Zustimmung kann jedoch im Falle eines Feuers oder eines sonstigen lebensbedrohenden Notfalls als gegeben vorausgesetzt werden. Sollte ein Organ der Republik Österreich oder sonst irgendeine in der Republik Österreich Hoheitsrechte ausübende Person den Amtssitz der Kommission unter dieser Annahme betreten haben, verläßt er umgehend den Amtssitz der Kommission, wenn er dafür durch den oder im Namen des Exekutivsekretärs dazu aufgefordert wird.

b) Der Amtssitz der Kommission, dessen bewegliche und unbewegliche Einrichtungsgegenstände und anderes Eigentum darin sowie die Transportmittel der Kommission sind frei von, *inter alia*, Durchsuchung, Beschlagnahme, Pfändung oder Vollstreckung.

c) Die Archive, Akten und Dokumente der Kommission sind jederzeit und wo immer sie sich befinden unverletzlich.

d) Gerichtliche Maßnahmen einschließlich der Beschlagnahme von Privateigentum dürfen innerhalb des Amtssitzes der Kommission nicht durchgeführt werden, es sei denn der Exekutivsekretär hat dem ausdrücklich und unter von ihm gesetzten Bedingungen zugestimmt.

e) Die Kommission wird unbeschadet der Bestimmungen des Allgemeinen Übereinkommens oder des Artikels XIII dieses Abkommens verhindern, daß ihr Amtssitzbereich Personen als Zuflucht dient, die sich der Verhaftung auf Grund eines Gesetzes der Republik Österreich entziehen wollen, die die Regierung an ein anderes Land ausliefern will oder die gerichtlichen Vollzugshandlungen zu entgehen versuchen.

Artikel VI

Schutz des Amtssitzbereiches der Kommission

Abschnitt 17

a) Die Regierung und die zuständigen österreichischen Behörden werden entsprechende Vorsorge treffen, um zu gewährleisten, daß die Ruhe im Amtssitzbereich der Kommission nicht durch Personen oder Personengruppen gestört wird, die ihn ohne Erlaubnis zu betreten versuchen oder in der unmittelbaren Umgebung des Amtssitzbereiches der Kommission Unruhe stiften; sie werden ferner an den Grenzen des Amtssitzbereiches der Kommission den zu diesem Zweck erforderlichen Polizeischutz beistellen.

b) Die zuständigen österreichischen Behörden und die Kommission arbeiten im Hinblick auf die Aufrechterhaltung einer wirksamen Sicherheit innerhalb und in unmittelbarer Umgebung des Amtssitzbereiches der Kommission eng zusammen.

c) Wenn dies vom Exekutivsekretär gewünscht wird, so werden die zuständigen österreichischen Behörden eine ausreichende Zahl von Polizisten zur Aufrechterhaltung von Ruhe und Ordnung im Amtssitzbereich der Kommission beistellen.

d) Die Kommission konsultiert bei der Erstellung ihrer Sicherheitsvorschriften und -verfahren die Regierung, um dadurch die wirksamste und zweckmäßigste Ausübung der Sicherheitsaufgaben zu erreichen.

Abschnitt 18

Die zuständigen österreichischen Behörden werden alle entsprechenden Vorkehrungen treffen, um zu gewährleisten, daß die durch die örtlichen Gegebenheiten bedingten Vorteile des Amtssitzbereiches der Kommission nicht beeinträchtigt werden und die Erfüllung der Aufgaben, denen der Amtssitzbereich der Kommission dient, nicht durch irgendeine Verwendung der Grundstücke oder der Gebäude in der Umgebung desselben erschwert wird. Die Kommission wird alle entsprechenden Vorkehrungen treffen, um zu gewährleisten, daß die durch die örtlichen Gegebenheiten bedingten Vorteile der Grundstücke in der Umgebung des Amtssitzbereiches der Kommission nicht durch irgendeinen Gebrauch des Grundes oder der Gebäude im Amtssitzbereich der Kommission beeinträchtigt werden.

Artikel VII

Öffentliche Leistungen im Amtssitzbereich der Kommission

Abschnitt 19

a) Die zuständigen österreichischen Behörden werden in dem vom Exekutivsekretär erbetenen Ausmaß ihre Befugnisse dahingehend geltend machen, daß für den Amtssitzbereich der Kommission die notwendigen öffentlichen Einrichtungen und Leistungen, *inter alia* Elektrizität, Wasser, Kanalisierung, Gas, Post, Telefon, Fernschreibverbindungen, örtliche Verkehrsmittel, Entwässerung, Müllabfuhr, Feuerchutz und Schneeräumung auf öffentlichen Fahrbahnen beigelegt werden, und daß diese öffentlichen

Leistungen zu den günstigsten, der österreichischen staatlichen Verwaltung gewährten Bedingungen erbracht werden.

b) Im Falle einer Unterbrechung oder drohenden Unterbrechung solcher Leistungen werden die zuständigen österreichischen Behörden dem Bedarf der Kommission gleiche Bedeutung zumessen, wie dem der wichtigsten Regierungsämter und entsprechende Maßnahmen treffen, um zu gewährleisten, daß die Arbeit der Kommission keine Beeinträchtigung erfährt.

c) Der Exekutivsekretär wird über Ersuchen die erforderlichen Vorkehrungen treffen, um den gehörig bevollmächtigten Vertretern der zuständigen öffentlichen Einrichtungen zu ermöglichen, die Anlagen, Leitungen, Netze und Kanalanlagen im Amtssitzbereich der Kommission zu überprüfen, instandzusetzen, instandzuhalten, wiederherzustellen oder zu verlegen, und zwar in einer Weise, daß dadurch die Durchführung der Aufgaben der Kommission nicht über Gebühr gestört wird.

d) Soweit die Gas-, Strom-, Wasser- oder Wärmezufuhr von den zuständigen österreichischen Behörden bewerkstelligt wird oder die diesbezüglichen Tarife unter deren Kontrolle stehen, ist die Kommission zu Tarifen zu beliefern, die nicht höher sein dürfen als die niedrigsten, vergleichbaren, der österreichischen staatlichen Verwaltung eingeräumten Sätze.

Artikel VIII

Nachrichtenverkehr, Veröffentlichungen und Transportmittel

Abschnitt 20

a) Die amtlichen Mitteilungen, die an die Kommission oder einen ihrer Angestellten in ihrem Amtssitzbereich gerichtet sind, sowie die von der Kommission abgehenden amtlichen Mitteilungen, auf welchem Wege und in welcher Form sie auch immer übermittelt werden, unterliegen keiner Zensur und dürfen auch sonst nicht abgefangen oder in ihrem vertraulichen Charakter verletzt werden. Diese Immunität erstreckt sich – inter alia – auf Veröffentlichungen, fotografische Aufnahmen, Filmaufnahmen, Filme, computergestützte Kommunikation, Satellitenkommunikation, Radio, Fernsehen, Telefon, Facsimile, Telex, Ton- und Videoaufnahmen sowie andere Arten von Mitteilungen.

b) Die Kommission ist befugt, Codes oder andere Verschlüsselungsmethoden zu benutzen und ihre Briefe und sonstige amtliche Mitteilungen durch Kuriere oder versiegelt abzusenden und zu empfangen; auf diese finden dieselben Privilegien und Immunitäten Anwendung wie auf diplomatische Kuriere und Sendungen.

Abschnitt 21

a) Die Regierung anerkennt das Recht der Kommission, zur Erfüllung ihrer Zwecke innerhalb der Republik Österreich ungehindert Veröffentlichungen durch Druckwerke und Rundfunk vorzunehmen.

b) Es besteht jedoch Einverständnis darüber, daß die Kommission auf Gesetze der Republik Österreich oder auf internationale Verträge, die das Urheberrecht betreffen und denen die Republik Österreich angehört, Bedacht nehmen wird.

Abschnitt 22

Die Kommission ist berechtigt, für ihre amtlichen Zwecke das Eisenbahnnetz der Regierung sowie andere öffentliche Transportunternehmen zu Tarifen zu benutzen, die nicht höher sein dürfen, als die niedrigsten, vergleichbaren, der österreichischen staatlichen Verwaltung für Personen- und Frachtbeförderung eingeräumten Sätze.

Artikel IX

Rechtspersönlichkeit und Immunität vor gerichtlicher Verfolgung

Abschnitt 23

Die Kommission hat Rechtspersönlichkeit und damit die Fähigkeit

- a) Verträge abzuschließen,
- b) bewegliches oder unbewegliches Eigentum zu erwerben und darüber zu verfügen,
- c) Gerichtsverfahren anzustrengen.

Abschnitt 24

Die Kommission, ihr Eigentum und ihre Vermögenswerte genießen, wo immer sie sich befinden und wer immer sie innehat, Immunität von jeder Form gerichtlicher Verfolgung, es sei denn sie hat in einem bestimmten Fall auf diese Immunität verzichtet. Es gilt jedoch als vereinbart, daß ein Verzicht auf Immunität sich nicht auf Exekutionsmaßnahmen beziehen kann.

Artikel X

Steuerfreiheit

Abschnitt 25

a) Die Kommission, ihre Vermögenswerte, Einkünfte und anderes Eigentum sind von jeder Form der Besteuerung befreit, soweit solche von der Regierung oder anderen zuständigen österreichischen Behörden eingehoben werden: eine solche Steuerbefreiung bezieht sich jedoch nicht auf den Eigentümer oder Bestandgeber des von der Kommission in Bestand genommenen Eigentums.

b) Sofern die Regierung aus wichtigen verwaltungsmäßigen Erwägungen außerstande sein sollte, der Kommission sofortige Befreiungen von der Einhebung indirekter Steuern an der Quelle zu gewähren, die einen Teil der Kosten der Waren oder Dienstleistungen darstellen, welche von der Kommission gekauft bzw. für sie erbracht wurden, Miet- und Pachtzinse inter alia eingeschlossen, wird die Regierung der Kommission für solche Steuern durch Bezahlung von Pauschalbeträgen, die von der Regierung und von der Kommission einvernehmlich festgelegt werden, von Zeit zu Zeit Rückerstattung leisten. Es besteht jedoch Einverständnis darüber, daß die Kommission in bezug auf kleinere Käufe keine Rückerstattung fordern wird. In bezug auf diese Steuern wird die Kommission jederzeit zumindest die gleichen Befreiungen und Erleichterungen genießen, die der österreichischen staatlichen Verwaltung oder den bei der Republik Österreich beglaubigten Leitern diplomatischer Vertretungen gewährt werden, je nachdem, welche günstiger sind. Es besteht jedoch weiters Einverständnis darüber, daß die Kommission keine Befreiung von solchen Steuern fordern wird, die tatsächlich nur ein Entgelt für öffentliche Dienstleistungen darstellen.

c) Alle Rechtsgeschäfte, an denen die Kommission beteiligt ist, und alle Urkunden über solche Rechtsgeschäfte sind von allen Abgaben, Beurkundungs- und Gerichtsgebühren befreit. Dieser Grundsatz wird auch auf die Lieferung von Waren und die Erbringung von Dienstleistungen angewandt, die von der Kommission für den unmittelbaren Export oder für den Gebrauch im Ausland angeschafft werden.

d) Gegenstände, die von der Kommission für amtliche Zwecke ein- oder ausgeführt werden, sind von Zollgebühren und anderen Abgaben, Ein- und Ausfuhrverboten und -beschränkungen befreit.

e) Die Kommission ist befreit von Steuern, Zöllen, Gebühren und anderen Abgaben, sowie von Import- und Exportverboten oder -beschränkungen auf Kraftwagen, Lastwagen, Lieferwagen, Busse, Zweckfahrzeuge und sonstigen Arbeitsfahrzeuge sowie auf Ersatzteile hievon, die für die Ausübung ihrer offiziellen Tätigkeit erforderlich sind. Fahrzeuge der Kommission, die außerhalb des Amtssitzes der Kommission verkehren sollen, werden in Österreich unter den gleichen Bedingungen und mit den gleichen Einschränkungen, die für in Österreich akkreditierte Diplomaten gelten, registriert.

f) Die Regierung wird über Ersuchen Zuteilungen von Benzin und anderen Treibstoffen und Schmierölen für jeden derartigen von der Kommission betriebenen Kraftwagen in den Mengen vornehmen, die für deren Betrieb erforderlich sind, und zwar zu jenen Sondersätzen, die für diplomatische Vertretungen in der Republik Österreich gelten.

g) Die gemäß Unterabschnitt d und e eingeführten oder gemäß Unterabschnitt f von der Regierung bezogenen Gegenstände dürfen von der Kommission in der Republik Österreich innerhalb eines Zeitraumes von zwei Jahren nach Einfuhr oder Erwerb nicht verkauft werden, außer es wurde mit der Regierung etwas anderes vereinbart. Über die Gegenstände darf abgabefrei innerhalb von zwei Jahren nur zugunsten Internationaler Organisationen, die vergleichbare Privilegien besitzen, oder wohltätiger Organisationen verfügt werden. Nach Ablauf von zwei Jahren kann die Kommission derartige Gegenstände verkaufen, ohne daß die Steuern, von denen sie beim Import befreit waren, anfallen.

h) Die Kommission ist von der Verpflichtung zur Entrichtung des Dienstgeberbeitrages zum Ausgleichsfonds für Familienbeihilfen oder an eine Einrichtung mit gleichartigen Funktionen befreit.

Artikel XI**Finanzielle Erleichterungen****Abschnitt 26**

Die Kommission kann, ohne irgendwelchen finanziellen Kontrollen, Vorschriften oder zeitlichen Einschränkungen unterworfen zu sein, unbehindert:

- a) jegliche Zahlungsmittel auf gesetzlich zulässigem Weg erwerben, besitzen und über sie verfügen;
- b) über Guthaben in jeder beliebigen Währung verfügen;
- c) Kapitalien, Wertpapiere, Zahlungsmittel und Gold auf gesetzlich zulässigem Weg erwerben, besitzen und darüber verfügen;
- d) ihre Kapitalien, Wertpapiere, Gold und Zahlungsmittel in die Republik Österreich oder aus der Republik Österreich, in jedes Land oder aus jedem Land oder innerhalb der Republik Österreich transferieren; und
- e) sich durch Nutzung ihrer Kreditfähigkeit oder auf eine andere ihr wünschenswert erscheinende Weise Kapitalien beschaffen, jedoch mit der Maßgabe, daß die Kommission für die Beschaffung von Kapitalien in der Republik Österreich die Zustimmung der Regierung einzuholen hat.

Abschnitt 27

Die Regierung wird der Kommission behilflich sein, bei Umwechslungen und ähnlichen Transaktionen hinsichtlich der Wechselkurse und Bankprovisionen möglichst günstige Bedingungen zu erzielen.

Abschnitt 28

Die Kommission hat das Recht, einen Pensionsfonds einzurichten, dem in Österreich volle Rechtsfähigkeit zukommen wird und die gleichen Ausnahmen, Privilegien und Immunitäten wie die Kommission selbst genießt. Zuwendungen aus diesem Pensionsfonds sind steuerfrei.

Abschnitt 29

Die Kommission wird bei der Ausübung ihrer Rechte im Rahmen dieses Abschnittes den von der Regierung erhobenen Vorstellungen gebührend Rechnung tragen, soweit solchen Vorstellungen ohne Beeinträchtigung der Interessen der Kommission Folge geleistet werden kann.

Artikel XII**Sozialversicherung****Abschnitt 30**

Die Kommission und ihre Angestellten sind mit Ausnahme von Regelungen, die in einem Zusatzabkommen getroffen werden, von der Anwendbarkeit aller Gesetze betreffend Sozialversicherung befreit.

Abschnitt 31

Die Kommission und die Republik Österreich treffen durch ein Zusatzabkommen die erforderlichen Maßnahmen, um es jedem Angestellten der Kommission, der an Sozialversicherungseinrichtungen der Kommission nicht teilhat, zu ermöglichen, freiwillig einer Sozialversicherungseinrichtung der Republik Österreich beizutreten. Die Kommission kann im Einklang mit den Bestimmungen eines solchen Zusatzabkommens Vorsorge dafür treffen, daß die an Ort und Stelle aufgenommenen Angehörigen ihres Personals, die nicht am Pensionsfonds teilnehmen oder denen die Kommission keinen Sozialversicherungsschutz zuteil werden läßt, der dem nach österreichischem Recht gewährten zumindest gleichwertig ist, Mitglieder einer österreichischen Sozialversicherungseinrichtung werden können.

Artikel XIII**Durchreise und Aufenthalt****Abschnitt 32**

Hinsichtlich der nachstehend angeführten Personen wird die Regierung alle erforderlichen Maßnahmen treffen, um deren Einreise nach und den Aufenthalt im Gebiet der Republik Österreich zu

erleichtern und wird ihrer Ausreise aus dem Gebiet der Republik Österreich keine Hindernisse in den Weg legen und dafür sorgen, daß sie bei ihren Reisen zum und vom Amtssitz der Kommission nicht behindert werden, sowie ihnen während der Reise jeden erforderlichen Schutz zuteil werden lassen:

- a) Mitgliedern von Ständigen Vertretungen und anderen Vertretern von Signatarstaaten, deren Familien und sonstigen Haushaltsangehörigen sowie dem Kanzlei- und anderen Hilfspersonal und den Ehegatten und unterhaltsberechtigten Kindern dieses Personals;
- b) Angestellten der Kommission, die in Wien eingesetzt sind, deren Familien und sonstigen Haushaltsangehörigen;
- c) Angestellten der Vereinten Nationen, von Sonderorganisationen der Vereinten Nationen oder von anderen Internationalen Organisationen, die der Kommission zugeteilt sind oder bei der Kommission in Wien amtliche Aufgaben wahrzunehmen haben, und deren Ehegatten und unterhaltsberechtigten Kindern;
- d) Vertretern anderer Organisationen, mit welchen die Kommission offizielle Beziehungen aufgenommen hat, die amtliche Aufgaben bei der Kommission wahrzunehmen haben;
- e) Sachverständigen gemäß Art. I und deren Familienmitgliedern, die Haushaltsangehörige sind;
- f) Vertretern von Presse, Rundfunk, Film, Fernsehen oder anderen Informationsdiensten, die bei der Kommission in Wien nach Rücksprache zwischen der Regierung und der Kommission beglaubigt wurden;
- g) Vertretern anderer Organisationen und anderen Personen, die von der Kommission in amtlicher Eigenschaft in ihren Amtssitzbereich eingeladen werden. Der Exekutivsekretär hat der Regierung die Namen dieser Personen vor ihrer beabsichtigten Einreise bekanntzugeben.

Im Sinne dieses Abschnittes umfaßt der Begriff „Familie“ die Ehegatten, Minderjährige und abhängige Erwachsene.

Abschnitt 33

Dieser Abschnitt findet bei einer allgemeinen Störung der Verkehrseinrichtungen, in welchem Falle gemäß Abschnitt 19 Unterabschnitt b vorzugehen ist, keine Anwendung und beeinträchtigt nicht die Wirksamkeit der allgemeingültigen gesetzlichen Bestimmungen über den Betrieb von Verkehrsmitteln.

Abschnitt 34

Die von den in diesem Abschnitt angeführten Personen benötigten Sichtvermerke, die auf Ersuchen mehrfache Einreise ermöglichen, werden kostenlos und so rasch wie möglich erteilt. Unter besonderen Umständen wird die Regierung bemüht sein, die notwendigen Vorkehrungen zu treffen, um diesem Personenkreis zu ermöglichen, ein Visum bei Einreise nach Österreich zu erhalten.

Abschnitt 35

Vorbehaltlich von Unterabschnitt c von Abschnitt 61 stellt eine von der in Abschnitt 32 angeführten Personen in ihrer amtlichen Eigenschaft für die Kommission ausgeübte Tätigkeit keinen Grund dafür dar, sie an der Einreise in das oder an der Ausreise aus dem Gebiet der Republik Österreich zu hindern oder sie zu verhalten, deren Gebiet zu verlassen.

Abschnitt 36

Eine in Abschnitt 32 angeführte Person darf von der Regierung nicht zum Verlassen des Gebietes der Republik Österreich verhalten werden, außer bei Vorliegen eines Mißbrauches des Rechtes auf Aufenthalt, in welchem Falle das folgende Verfahren anzuwenden ist:

- a) Die Einleitung eines Verfahrens mit dem Ziel, eine solche Person zum Verlassen des Gebietes der Republik Österreich zu verhalten, bedarf der vorherigen Zustimmung des Bundesministers für auswärtige Angelegenheiten oder der Staatssekretärin für auswärtige Angelegenheiten der Republik Österreich;
- b) Handelt es sich hierbei um den Vertreter eines Signatarstaates, dann darf diese Zustimmung nur nach Rücksprache mit der Regierung des betreffenden Staates erteilt werden;
- c) Handelt es sich um eine andere in Abschnitt 32 genannte Person, dann darf diese Zustimmung nur nach Rücksprache mit dem Exekutivsekretär oder mit seinem designierten Vertreter erteilt werden. Wird ein Ausweisungsverfahren gegen eine solche Person eingeleitet, hat der Exekutivsekretär oder sein designierter Vertreter das Recht, bei einem solchen Verfahren für die Person, gegen die es eingeleitet wird, zu erscheinen oder einen Vertreter zu entsenden; und

- d) Personen, die gemäß Artikel XV Anspruch auf diplomatische Privilegien und Immunitäten haben, dürfen nur entsprechend dem gegenüber Mitgliedern vergleichbaren Ranges des Personals der bei der Republik Österreich beglaubigten Leiter diplomatischer Vertretungen üblichen Verfahren zum Verlassen des Gebietes der Republik Österreich verhalten werden.

Abschnitt 37

Dieser Abschnitt steht dem nicht entgegen, einen ausreichenden Nachweis dafür zu verlangen, daß die Personen, welche die auf Grund dieses Abschnittes eingeräumten Rechte beanspruchen, unter die in Abschnitt 32 angegebenen Kategorien fallen; weiters steht dieser Abschnitt dem nicht entgegen, daß die angemessene Anwendung von Quarantäne- und Gesundheitsvorschriften gefordert wird.

Abschnitt 38

Der Exekutivsekretär und die zuständigen österreichischen Behörden setzen sich über Antrag einer Seite hinsichtlich der Methoden ins Einvernehmen, die angewandt werden sollen, um aus dem Ausland kommenden Personen, die sich in den Amisitzbereich der Kommission zu begeben wünschen, und die die in diesem Artikel vorgesehenen Privilegien nicht genießen, die Einreise in das Gebiet der Republik Österreich und die Benützung vorhandener Verkehrsmittel zu erleichtern.

Artikel XIV

Privilegien und Immunitäten für Vertreter bei der Kommission

Abschnitt 39

Über die in diesem Abschnitt enthaltenen spezifischen Rechte hinaus, genießen Ständige Vertretungen, die bei den Signatarstaaten bei der Kommission in Wien beglaubigt sind, die gleichen Privilegien und Immunitäten, wie sie diplomatischen Missionen in der Republik Österreich eingeräumt werden, zu Bedingungen, die jedenfalls nicht weniger vorteilhaft sind als jene, die diplomatischen Vertretungsbehörden gewährt werden. Der Bereich des Parkens wird in Annex II geregelt.

Abschnitt 40

a) Mitglieder von Ständigen Vertretungen, die bei der Kommission in Wien beglaubigt sind und Familienmitglieder die dem gleichen Haushalt angehören, genießen die gleichen Privilegien und Immunitäten, wie sie die Regierung den Mitgliedern vergleichbaren Ranges der in der Republik Österreich beglaubigten diplomatischen Vertretungsbehörden und deren Familienmitgliedern, die dem gleichen Haushalt angehören, einräumt. Die Befreiung von der Umsatzsteuer wird gemäß Annex III gewährt.

b) Zugang zum „Commissary“ unter den gleichen Bedingungen wie er Vertretern bei der IAEA gemäß dem Zusatzabkommen über die Einrichtung des „Commissary“ der Agentur gewährt wird:

Abschnitt 41

Vertreter von Staaten oder zwischenstaatlichen Organisationen bei Tagungen der Kommission oder Tagungen, die von der Kommission einberufen werden, sowie Vertreter, die bei der Kommission in Wien amtliche Aufgaben wahrzunehmen haben, genießen während der Ausübung ihrer Funktionen und auf ihren Reisen nach und aus Österreich die in Artikel IV des Übereinkommens der Vereinten Nationen über Privilegien und Immunitäten vom 13. Februar 1946 vorgesehenen Privilegien und Immunitäten. Solche Personen haben Zugang zum „Commissary“ unter den gleichen Bedingungen, wie sie Vertretern bei der IAEA gemäß dem Zusatzabkommen über die Errichtung eines „Commissary“ der Agentur gewährt werden.

Abschnitt 42

Im Hinblick auf Artikel 38 Absatz 1 des Wiener Übereinkommens und im Hinblick auf die Praxis der Republik Österreich wird den Mitgliedern von Ständigen Vertretungen, die österreichische Staatsbürger oder Staatenlose mit Wohnsitz in Österreich sind, nur die Befreiung von jeglicher Jurisdiktion in bezug auf die von ihnen in Ausübung ihrer Funktionen als Mitglieder dieser Ständigen Vertretungen gemachten mündlichen oder schriftlichen Äußerungen oder gesetzten Handlungen gewährt.

Abschnitt 43

In Übereinstimmung mit Artikel 42 des Wiener Übereinkommens und der Praxis der Republik Österreich, dürfen die in den Abschnitten 42 erwähnten Mitglieder von Ständigen Vertretungen, denen

die gleichen Privilegien und Immunitäten gewährt werden, wie sie Mitgliedern vergleichbaren Ranges der in der Republik Österreich beglaubigten diplomatischen Vertretungsbehörden eingeräumt werden, keinen freien Beruf oder keine gewerbliche Tätigkeit in der Republik Österreich ausüben, die auf persönlichen Gewinn gerichtet ist. Angenommen hievon sind Familienmitglieder, die im Einklang mit diesem Artikel eine legale Arbeitsgenehmigung erhalten haben.

Abschnitt 44

Die Kommission wird der Regierung eine Liste der unter die Bestimmungen dieses Artikels fallenden Personen übermitteln und diese nach Bedarf von Zeit zu Zeit revidieren.

Artikel XV

Privilegien und Immunitäten der Angestellten der Kommission

Abschnitt 45

Unbeschadet aller anderen Privilegien und Immunitäten, die ihnen in Ausübung ihrer Funktion und während ihrer Reisen von und zum Amtssitz der Kommission zustehen, genießen die Angestellten der Kommission in und gegenüber der Republik Österreich folgende Privilegien und Immunitäten:

- a) Schutz vor Beschlagnahme ihres privaten und ihres Dienstgepäckes;
- b) Schutz vor Durchsuchung des Dienstgepäckes;
- c) Befreiung von Einwanderungsbeschränkungen und von der Ausländerregistrierung für sich selbst, ihre Ehegatten, ihre unterhaltsberechtigten Verwandten und andere Haushaltsangehörige.
- d) Befreiung der Angehörigen der Kommission und ihrer im gleichen Haushalt lebenden Haushaltsangehörigen vom nationalen Dienst, jedoch mit der Maßgabe, daß sich diese Befreiung bei österreichischen Staatsbürgern auf jene Angestellten beschränkt, deren Namen im Hinblick auf ihre Aufgaben in einer von der Kommission erstellten und der Regierung übermittelten Liste aufscheinen; die weitere Maßgabe besteht darin, daß im Falle der Einberufung anderer Angestellter zum nationalen Dienst, die österreichische Staatsbürger sind und auf dieser Liste nicht aufscheinen, die Regierung über Ersuchen des Exekutivsekretärs einen zeitweiligen Aufschub der Einberufung für solche Angestellte in dem Ausmaß einräumt, als dies zur Vermeidung der Unterbrechung einer wesentlichen Arbeit der Kommission nötig ist;
- e) Befreiung von jeglicher Jurisdiktion in bezug auf die von ihnen in Ausübung ihrer amtlichen Funktionen gemachten mündlichen oder schriftlichen Äußerungen und in bezug auf alle von ihnen in Ausübung ihrer amtlichen Funktionen gesetzten Handlungen, wobei diese Befreiung auch dann weiterbesteht, wenn die betreffenden Personen nicht mehr Angestellte der Kommission sind;
- f) die Befugnis, sowohl für Angestellte der Kommission als auch für ihre im gleichen Haushalt lebenden Familienangehörigen, in der Republik Österreich oder anderswo ausländische Wertpapiere, Guthaben in fremden Währungen und andere bewegliche und unbewegliche Vermögenswerte, letztere unter den auch für österreichische Staatsbürger geltenden Bedingungen, zu erwerben und zu besitzen; weiters das Recht, bei Beendigung ihres Dienstverhältnisses bei der Kommission in Wien ohne Verbote oder Beschränkungen ihre Zahlungsmittel auf gesetzlich zulässigem Wege in jeglicher Währung auszuführen;
- g) der gleiche Schutz und die gleichen Repatriierungsmöglichkeiten für sich selbst, ihre Ehegatten, ihre unterhaltsberechtigten Verwandten und sonstige Haushaltsangehörige, wie sie Mitgliedern vergleichbaren Ranges des Personals der bei der Republik Österreich beglaubigten Leiter diplomatischer Vertretungsbehörden in Zeiten internationaler Krisen eingeräumt werden;
- h) Befreiung von der Besteuerung der Gehälter, Bezüge, Vergütungen und Ruhegüsse, die sie von der Kommission für gegenwärtige oder frühere Dienste oder im Zusammenhang mit ihrer Tätigkeit bei der Kommission oder von Quellen außerhalb Österreichs erhalten;
- i) Befreiung von der Besteuerung aller Einkünfte und Vermögenswerte der Angestellten und ihrer im gemeinsamen Haushalt lebenden Familienangehörigen, sofern die Verpflichtung zur Bezahlung solcher Steuern alle aus der Tatsache entsteht, daß die Angestellten und Mitglieder ihres Haushaltes ihren gewöhnlichen Aufenthalt in Österreich genommen haben oder beibehalten. Diese Ausnahme kann nicht auf die Besteuerung von Einkünften in Österreich gemäß Abschnitt 49 ausgedehnt werden.
- j) Befreiung von der Erbschafts- und Schenkungssteuer, ausgenommen jener auf in der Republik Österreich befindliche Liegenschaften, sofern die Verpflichtung zur Bezahlung solcher Steuern

- allein aus der Tatsache entsteht, daß die Angestellten und Mitglieder ihres Haushalts ihren gewöhnlichen Aufenthalt in Österreich genommen haben oder beibehalten;
- k) Zugang zum „Commissary“ unter den gleichen Bedingungen, wie sie Angestellten der IAEA gemäß dem Zusatzabkommen über die Errichtung des „Commissary“ der Agentur gewährt werden.
- l) Das Recht, für den persönlichen Gebrauch und für die Einrichtung des Haushaltes Gegenstände des persönlichen Gebrauchs und Haushaltsgüter, Möbel, Waren und ähnliche Artikel frei von allen Steuern, Zöllen, Abgaben oder sonstigen Gebühren gleicher Wirkung zu importieren und exportieren;
1. eine oder mehrere Lieferungen sind erlaubt;
 2. derartige Lieferungen sind frei von Durchsuchung, es sei denn es besteht der begründete Verdacht, daß die darin enthaltenen Waren nicht dem persönlichen Gebrauch oder dem Haushalt dienen, daß sie gesetzlich verboten sind oder unter Quarantäne-Bestimmungen fallen.
- m) Befreiung von der Besteuerung von Leistungen, die sich aus der Zugehörigkeit zu österreichischen Sozialversicherungseinrichtungen ergeben;
- n) für sich und ihre im gleichen Haushalt lebenden Familienangehörigen unter den gleichen Bedingungen, wie sie österreichischen Staatsangehörigen zustehen, das Recht, Zugang zu Universitäten und anderen höheren Bildungslehreanstalten zum Erwerb eines Grades im Rahmen eines akademischen oder post-graduate-Studiums zu erhalten sowie verwandte Ausbildungsmöglichkeiten in Anspruch nehmen zu können, die zum Erwerb entsprechender Bildungs- und Berufsbefähigungen führen, welche in Österreich erforderlich sind.

Abschnitt 46

Ehegatten und unterhaltsberechtigte Verwandte, die im selben Haushalt leben, haben im Einklang mit den österreichischen gesetzlichen Bestimmungen Zugang zum Arbeitsmarkt, allerdings in einer bevorzugten Art und Weise in Übereinstimmung mit den in Annex IV umrissenen Verfahren; insoweit solche Personen eine gewinnbringende Beschäftigung ausüben, erstrecken sich die Privilegien und Immunitäten nicht auf diese Tätigkeit.

Abschnitt 47

Personen, denen Privilegien und Immunitäten gemäß diesem Artikel zustehen, dürfen keine auf persönlichen Gewinn ausgerichtete berufliche oder gewerbliche Tätigkeit ausüben, es sei denn es handelt sich um Familienmitglieder, die auf Grund dieses Artikels lokal beschäftigt werden.

Abschnitt 48

Neben den in diesem Artikel angeführten Privilegien und Immunitäten werden:

- a) dem Exekutivsekretär die Privilegien, Immunitäten, Befreiungen und Erleichterungen gewährt, die Botschaftern, die Leiter diplomatischer Vertretungsbehörden sind, eingeräumt werden;
- b) einem höheren Angestellten der Kommission, während er den Exekutivsekretär in dessen Abwesenheit vom Dienst vertritt, die gleichen Privilegien, Immunitäten, Befreiungen und Erleichterungen gewährt, die dem Exekutivsekretär eingeräumt werden;
- c) sonstigen Angestellten, die den Dienstgrad P-5 oder einen höheren Dienstgrad besitzen, sowie jenen weiteren Kategorien von Angestellten, die vom Exekutivsekretär mit Zustimmung der Regierung im Hinblick auf ihre verantwortliche Stellung in der Kommission namhaft gemacht werden, die gleichen Privilegien, Immunitäten, Befreiungen und Erleichterungen gewährt, wie sie die Regierung den Mitgliedern vergleichbaren Ranges des Personals der bei der Republik Österreich beglaubigten diplomatischen Vertretungsbehörden einräumt. Die Befreiung von der Umsatzsteuer wird gemäß Annex III gewährt.
- d) In Übereinstimmung mit Artikel 42 des Wiener Übereinkommens über diplomatische Beziehungen und der Praxis der Republik Österreich dürfen Angestellte, die die gleichen Privilegien und Immunitäten genießen, wie sie Mitgliedern vergleichbaren Ranges der bei der Republik Österreich beglaubigten diplomatischen Vertretungsbehörden eingeräumt werden, keine berufliche oder gewerbliche Tätigkeit in der Republik Österreich ausüben, die auf persönlichen Gewinn gerichtet ist;
- e) Die Familienmitglieder eines der in diesem Abschnitt genannten Angestellten, die seinem Haushalt angehören, genießen, sofern sie nicht österreichische Staatsbürger oder Staatenlose mit

Wohnsitz in Österreich sind, die für diese Kategorie von Personen im Wiener Übereinkommen über diplomatische Beziehungen genannten Privilegien und Immunitäten.

Abschnitt 49

Sofern nichts anderes vorgesehen ist, genießen die Angestellten der Kommission, die österreichische Staatsbürger oder Staatenlose mit Wohnsitz in Österreich sind, nur die Privilegien und Immunitäten, die im Abschnitt 18, Unterabschnitte a, b, d, und e des Übereinkommens über die Privilegien und Immunitäten der Vereinten Nationen, angenommen von der Generalversammlung der Vereinten Nationen am 13. Februar 1946, vorgesehen sind, wobei jedoch Einvernehmen darüber besteht, daß unter diese Privilegien und Immunitäten auch fallen:

(1) die Befreiung von der Besteuerung von Ruhegehältern, die diesen Personen vom Pensionsfonds ausgezahlt werden;

(2) Zugang zum „Commissary“ unter den gleichen Bedingungen, wie sie Angestellten der IAEA gemäß dem Zusatzabkommen über die Errichtung des „Commissary“ der Agentur gewährt werden.

Abschnitt 50

Die Angestellten der Kommission und deren im gemeinsamen Haushalt lebende Familienmitglieder, auf die sich das Abkommen bezieht, sind von den Leistungen aus dem Ausgleichsfonds für Familienbeihilfen oder einer Einrichtung mit gleichartigen Funktionen ausgeschlossen, sofern diese Personen weder österreichische Staatsbürger noch Staatenlose mit Wohnsitz in Österreich sind.

Abschnitt 51

Der Exekutivsekretär übermittelt der Regierung eine Liste der Angestellten der Kommission und wird diese von Zeit zu Zeit soweit erforderlich revidieren.

Artikel XVI

Sachverständige im Auftrag der Kommission

Abschnitt 52

a) Sachverständige gemäß der Definition in Artikel I genießen in und gegenüber der Republik Österreich jene Privilegien und Immunitäten, die Sachverständigen im Auftrag der Vereinten Nationen gemäß Artikel XIII, Abschnitte 42 und 43 des Übereinkommens zwischen den Vereinten Nationen und der Republik Österreich über den Amtssitz der Vereinten Nationen in Wien vom 29. November 1955 zustehen.

b) Die Kommission übermittelt der Regierung eine Liste der von diesem Artikel betroffenen Personen und wird diese Liste von Zeit zu Zeit soweit erforderlich revidieren.

Artikel XVII

Identitätsausweise

Abschnitt 53

Über Ersuchen der Kommission oder, in Bezug auf Vertreter der Signatarstaaten über Ersuchen der Ständigen Vertretung eines Signatarstaates, wird die Regierung für alle in den Artikeln XIV, XV und XVI genannten Personen einen Identitätsausweis, der mit dem Lichtbild des Inhabers versehen ist, zur Verfügung stellen. Dieser Ausweis dient zur Legitimierung des Inhabers gegenüber allen österreichischen Behörden sowie als mehrfaches Einreisevisum.

Artikel XVIII

Beilegung von Meinungsverschiedenheiten

Abschnitt 54

Die Kommission trifft Maßnahmen hinsichtlich geeigneter Verfahren zur Beilegung von:

a) Streitigkeiten aus Verträgen oder Streitigkeiten privatrechtlichen Charakters, bei denen die Kommission Partei ist; und

- b) Streitigkeiten, an denen ein Angestellter der Kommission oder ein im Auftrag der Kommission tätiger Sachverständiger, der auf Grund seiner amtlichen Stellung Befreiung von der Jurisdiktion genießt und dessen Befreiung nicht aufgehoben wurde, beteiligt ist.

Abschnitt 55

a) Alle Meinungsverschiedenheiten zwischen der Regierung und der Kommission über die Auslegung oder Anwendung dieses Abkommens und der dazugehörigen Annexe oder irgendeines Zusatzabkommens sowie alle Fragen hinsichtlich des Amtssitzbereiches der Kommission oder des Verhältnisses zwischen der Regierung und der Kommission, welche nicht im Verhandlungswege oder nach einem anderen einvernehmlich festgelegten Verfahren beigelegt werden, sind zur endgültigen Entscheidung einem aus drei Schiedsrichtern zusammengesetzten Schiedsgericht zu unterbreiten; von diesen ist einer vom Bundesminister für auswärtige Angelegenheiten der Republik Österreich, einer vom Exekutivsekretär und der dritte, der als Vorsitzender des Schiedsgerichtes fungieren soll, von den beiden ersten Schiedsrichtern auszuwählen. Hat eine der beiden Parteien innerhalb von sechs Monaten nach Ernennung des Schiedsrichters durch die andere Partei ihren Schiedsrichter nicht ausgewählt oder können die beiden ersten Schiedsrichter innerhalb von sechs Monaten nach ihrer Ernennung keine Einigung hinsichtlich des dritten Schiedsrichters erzielen, so wird dieser zweite oder dritte Schiedsrichter auf Ersuchen der Regierung oder der Kommission vom Präsidenten des Internationalen Gerichtshofes ausgewählt. Der dritte Schiedsrichter soll nicht österreichischer Staatsbürger sein. Das Quorum besteht aus der Mehrheit des Schiedsgerichts. Alle Entscheidungen erfordern die Zustimmung von mindestens zwei Schiedsrichtern. Geschäftsordnung und Verfahrensregeln des Schiedsgerichts werden von ihm selber festgesetzt. Die Entscheidungen des Schiedsgerichts sind bindend für beide Parteien.

b) Die Regierung oder der Exekutivsekretär der Kommission können die Generalversammlung der Vereinten Nationen ersuchen, vom Internationalen Gerichtshof ein Gutachten über jede rechtliche Frage, die sich im Laufe eines solchen Verfahrens ergibt, anzufordern. Bis zum Einlangen eines solchen Gutachtens des Gerichtshofes ist jede Zwischenentscheidung des Schiedsgerichtes von beiden Parteien zu beachten. Darauthin wird das Schiedsgericht unter Bedachtnahme auf das Gutachten des Gerichtshofes eine endgültige Entscheidung fällen.

Artikel XIX

Allgemeine Bestimmungen

Abschnitt 56

Außer derjenigen völkerrechtlichen Verantwortlichkeit, die sich aus der Eigenschaft der Republik Österreich als Signatarstaat ergeben könnte, erwächst der Republik Österreich aus der Tatsache, daß sich der Amtssitzbereich der Kommission innerhalb ihres Gebietes befindet, keine völkerrechtliche Verantwortlichkeit für Handlungen oder Unterlassungen der Kommission oder für Handlungen oder Unterlassungen der Angestellten der Kommission im Rahmen ihrer Funktionen.

Abschnitt 57

Unbeschadet der durch dieses Abkommen gewährten Privilegien und Immunitäten sind alle Personen, die in den Genuß dieser Privilegien und Immunitäten kommen, verpflichtet, die Gesetze und anderen Rechtsvorschriften der Republik Österreich zu beachten sowie sich nicht in die inneren Angelegenheiten dieses Staates einzumischen.

Abschnitt 58

a) Der Exekutivsekretär trifft alle Vorkehrungen dafür, daß mit den im Rahmen dieses Abkommens gewährten Privilegien und Immunitäten kein Mißbrauch getrieben wird, und erläßt zu diesem Zweck die für notwendig und zweckmäßig erachteten Regeln und Vorschriften für die Angestellten der Kommission und die anderen dafür in Betracht kommenden Personen.

b) Falls die Regierung der Ansicht ist, daß mit den im Rahmen dieses Abkommens gewährten Privilegien und Immunitäten Mißbrauch getrieben wurde, wird der Exekutivsekretär über Ersuchen mit den zuständigen österreichischen Behörden Rücksprache pflegen, um festzustellen, ob ein solcher Mißbrauch vorliegt. Führen derartige Rücksprachen zu keinem für die Regierung und den Exekutivsekretär befriedigenden Ergebnis, dann wird die Angelegenheit gemäß dem in Artikel XVIII festgelegten Verfahren entschieden.

Abschnitt 59

Dieses Abkommen wird angewendet, unabhängig davon, ob die Regierung mit dem betreffenden Staat oder der betreffenden Organisation diplomatische Beziehungen unterhält oder nicht, sowie unabhängig davon, ob der betreffende Staat die gleichen Privilegien und Immunitäten den diplomatischen Vertretern oder Staatsbürgern der Republik Österreich gewährt.

Abschnitt 60

In allen Fällen, in denen den zuständigen österreichischen Behörden durch dieses Abkommen Verpflichtungen auferlegt werden, ist letztlich die Regierung für die Erfüllung dieser Verpflichtungen verantwortlich.

Abschnitt 61

a) Die Auslegung dieses Abkommens hat im Lichte seines vorrangigen Zwecks zu erfolgen, der darin besteht, die Kommission in die Lage zu versetzen, an ihrem Amtssitz in der Republik Österreich die ihnen gestellten Aufgaben voll und ganz zu erfüllen und ihrer Zweckbestimmung nachzukommen.

b) Angestellte und Sachverständige im Auftrag der Kommission genießen Vorrechte und Befreiungen im Interesse der Kommission und nicht für den persönlichen Vorteil der jeweiligen Einzelpersonen.

c) Der Exekutivsekretär besitzt das Recht und die Pflicht, auf die Immunität eines Angestellten in jedem Fall zu verzichten, in dem nach seiner Auffassung die Immunität den Lauf der Gerechtigkeit hindern würde und auf diese ohne Nachteil für die Interessen der Kommission verzichtet werden kann.

Abschnitt 62

Beratungen über die Abänderung dieses Abkommens werden über Ersuchen der Regierung oder der Kommission aufgenommen. Jede derartige Abänderung erfolgt im gegenseitigen Einvernehmen, das im Wege eines Briefwechsels oder eines von der Regierung und der Kommission getroffenen Abkommens hergestellt wird.

Abschnitt 63

a) Die Regierung und die Kommission können nach Bedarf Zusatzabkommen schließen.

b) Sofern und insoweit die Regierung mit einer zwischenstaatlichen Organisation ein Abkommen trifft, das Bestimmungen oder Bedingungen enthält, die für die betreffende Organisation günstiger sind als die entsprechenden Bestimmungen oder Bedingungen dieses Abkommens, dann dehnt die Regierung mittels eines Zusatzabkommens diese günstigeren Bestimmungen oder Bedingungen auch auf die Kommission aus.

Abschnitt 64

Dieses Abkommen tritt außer Kraft:

- a) wenn darüber zwischen der Regierung und der Kommission Einvernehmen herrscht; und
- b) wenn der Amtssitz der Kommission aus dem Gebiet der Republik Österreich verlegt wird; hiebei sind jene Bestimmungen des Abkommens ausgenommen, die im Zusammenhang mit der ordnungsgemäßen Beendigung der Tätigkeit der Kommission an ihrem Amtssitz in der Republik Österreich und mit der Verfügung über ihr dort befindliches Eigentum gegebenenfalls Anwendung finden.
- c) nach Abschluß der ersten Tagung der Konferenz der Parteien zur Organisation des Vertrages über ein umfassendes Verbot von Nuklearversuchen.

Abschnitt 65

Dieses Abkommen, und die dazugehörigen Annexe treten am ersten Tag des Monats folgend auf den Tag in Kraft, an dem die Regierung der Kommission mitteilt, daß die für das Inkrafttreten erforderlichen verfassungsmäßigen Voraussetzungen erfüllt sind.

GESCHEHEN zu Wien, am 18. März 1997, in zwei Urschriften, jede in deutscher und englischer Sprache, wobei jeder Wortlaut gleichermaßen verbindlich ist.

Für die Republik
Österreich:

Dr. BENITA FERRERO-WALDNER
Staatssekretärin im Bundesministerium
für auswärtige Angelegenheiten

Für die Kommission:

Dr. WOLFGANG HOFFMANN
Exekutivsekretär der Vorbereitenden Kommission
für die CTBTO

ANNEX I

ÄNDERUNGEN UND REPARATUREN FÜR DEN ERSTMALIGEN BEZUG

Die Regierung und die Kommission treffen eine Vereinbarung über die Änderungen und Reparaturen, die die Gebäude und Büroräume des Amtssitzes der Kommission für den erstmaligen Bezug anpassen sollen. Bei der Festlegung dieser Änderungen und Reparaturen werden die Regierung und die Kommission die räumlichen, technischen und Sicherheitserfordernisse der Kommission und das Vorhaben der Kommission, den Bezug von Teilen des zugewiesenen Raumes zu verschieben, berücksichtigen. Diese Änderungen und Reparaturen werden nach Absprache mit der Kommission von der IAKW durchgeführt, wobei die Regierung die Kosten trägt, sofern die Gesamtkosten 30 Millionen österreichische Schilling nicht übersteigen. Sollten die Gesamtkosten der vereinbarten Änderungen und Reparaturen 30 Millionen österreichische Schilling überschreiten, werden die Regierung und die Kommission über die Restkosten eine Absprache treffen.

GRÖßERE REPARATUREN UND RENOVIERUNGEN

Die Regierung wird gemäß Abschnitt 8 b ab dem Tage des Erstbezuges des Amtssitzes der Kommission durch die Kommission oder durch Teile von ihr, für einen Zeitraum von fünf Jahren jährlich einen Betrag von höchstens einer Million österreichischen Schillingen in den Fonds für größere Reparaturen des VIC zugunsten der Kommission oder, wenn passend, zugunsten der Organisation des Vertrages über das umfassende Verbot von Nuklearversuchen. Darüber hinaus wird die Regierung die Kommission bei ihren Bemühungen unterstützen, ihren Beitrag für den Fonds für größere Reparaturen unter Zugrundelegung objektiver Kriterien festzulegen.

ANNEX II

PARKMÖGLICHKEITEN AM INTERNATIONALEN FLUGHAFEN WIEN

Die Regierung wird gemäß Abschnitt 39 am Internationalen Flughafen Wien speziell gewidmete und bewachte Parkmöglichkeiten in ausreichender Anzahl für den normalen Gebrauch zur Verfügung stellen, die für Personen mit diplomatischem Status reserviert sein werden. In speziellen Fällen, wie größeren internationalen Treffen, werden Vereinbarungen für zeitweilige kostenlose Parkmöglichkeiten getroffen.

ANNEX III

UMSATZSTEUERRÜCKVERGÜTUNG

1. Mit Hinblick auf die Beschleunigung des gegenwärtigen Verfahrens der Rückvergütung wird die Regierung prüfen, ein System des Abzugs an der Quelle der USt einzuführen, das die Verfügbarkeit einer passenden kosteneffektiven Methode beinhaltet und gleichzeitig den Rückzahlungsplafond von 40 000 österreichischen Schillingen per annum beibehält.
2. Die Befreiung von der Umsatzsteuer erstreckt sich auf Waren, Güter, Dienstleistungen (inklusive Gastgewerbe- und ähnliche Dienstleistungen), Nahrung und Getränke und Versorgungsgüter, die für den persönlichen Gebrauch gekauft wurden.
3. die Umsatzsteuerbefreiung wird für Beträge von mindestens 1 000 österreichischen Schillingen pro Rechnung bis zu einem jährlichen Gesamtrückzahlungsbetrag von 40 000 österreichischen Schillingen gewährt.
4. Die Regierung gewährt auf Antrag die Rückvergütung an eine Einzelperson für die gesamte Umsatzsteuer, die für Güter und Dienstleistungen gezahlt wurde. Dieser Antrag muß alle Belege und andere Geschäftsaufzeichnungen enthalten, die eine Grundlage für die Berechnung des Betrages der bezahlten Steuer bieten. Diese Anträge können bei den zuständigen österreichischen Behörden zwei Mal jährlich eingereicht werden, und zwar am 1. Jänner und am 1. Juli jeden Jahres. Diese werden so schnell und prompt bearbeitet wie es möglich ist.

ANNEX IV

ZUGANG ZUM ARBEITSMARKT

1. Die Ehegatten der Angestellten der Kommission und deren Kinder bis zu einem Alter von 21 Jahren haben unter der Voraussetzung, daß sie mit dem Ziel der Familienzusammenführung nach Österreich kamen und mit dem Hauptberechtigten des gemäß Art. XVII ausgestellten Identitätsausweises einen gemeinsamen Haushalt bilden, bevorzugten Zugang zum Arbeitsmarkt. Diese Familienmitglieder werden in Folge als Begünstigte bezeichnet.
2. Die nach Punkt 1 Begünstigten erhalten auf Antrag vom Bundesministerium für auswärtige Angelegenheiten eine Bescheinigung, aus der hervorgeht, daß sie dem nach dem Abkommen bevorzugt zu behandelnden Personenkreis angehören. Die Ausstellung der Bescheinigung ist an kein konkretes Arbeitsplatzangebot gebunden. Die Bescheinigung gilt für das gesamte österreichische Bundesgebiet und verliert ihre Gültigkeit, wenn der Identitätsausweis seine Gültigkeit verliert.
3. Einem Arbeitgeber, der den Inhaber einer Bescheinigung zu beschäftigen beabsichtigt, wird auf Antrag eine Beschäftigungsbewilligung erteilt, sofern die Beschäftigung nicht in einem Arbeitsmarktsektor oder in einer Region aufgenommen werden soll, wo laut Arbeitsmarktservice gravierende Arbeitsmarktprobleme bestehen. Die Beschäftigungsbewilligung kann auch nach Überschreitung der gesetzlich festgelegten Bundeshöchstzahl für die Beschäftigung von ausländischen Arbeitskräften erteilt werden.
4. Die Ausstellung der Beschäftigungsbewilligung erfolgt durch die regionale Geschäftsstelle des Arbeitsmarktservice, in deren Sprengel der in Aussicht genommene Beschäftigungsort liegt, bei wechselndem Beschäftigungsort von der regionalen Geschäftsstelle des Arbeitsmarktservice, in dem der Arbeitgeber seinen Betriebssitz hat.
5. Kinder, die vor Vollendung des 21. Lebensjahres zum Zweck der Familienzusammenführung nach Österreich eingereist sind und erst nach Vollendung des 21. Lebensjahres eine Beschäftigung aufnehmen wollen, gelten dann als Begünstigte, wenn ihnen vor Vollendung des 21. Lebensjahres bis zur tatsächlichen Aufnahme der Beschäftigung vom Hauptberechtigten des Identitätsausweises Unterhalt gewährt wurde. Alle anderen abhängigen Verwandten unterliegen den gewöhnlichen Regelungen betreffend die Zulassung zur unselbständigen Beschäftigung von Ausländern in Österreich.
6. Soweit eine selbständige Erwerbstätigkeit ausgeübt werden soll, finden die obigen Regelungen über die Erteilung einer Beschäftigungsbewilligung keine Anwendung. In diesem Fall haben die Begünstigten die für die Ausübung einer selbständigen Erwerbstätigkeit die jeweils erforderlichen beruflichen Befähigungen zu erbringen und die gewerberechtlichen Voraussetzungen zu beachten.

ANNEX V

ZUGANG ZUM „COMMISSARY“ DES VIC

Um den Zugang zum „Commissary“ des VIC zu bestimmen, soll der Ausdruck „Chef einer Delegation“ eine Person beschreiben, die tatsächlich anwesend ist und in dieser Eigenschaft während Treffen und Konferenzen tätig ist.

AGREEMENT¹ BETWEEN THE REPUBLIC OF AUSTRIA AND THE PREPARATORY COMMISSION FOR THE COMPREHENSIVE NUCLEAR TEST-BAN TREATY² ORGANIZATION REGARDING THE SEAT OF THE COMMISSION

CONSIDERING that the Federal Government of the Republic of Austria has offered to the Preparatory Commission and the Preparatory Commission has accepted the use of land, buildings and facilities within the Vienna International Centre (hereinafter referred to as the "VIC");

NOW THEREFORE the Republic of Austria and the Preparatory Commission have agreed as follows:

Article I

Definitions

Section 1

In this Agreement:

- (a) The expression "Austria" means the Republic of Austria;
- (b) The expression "Government" means the Federal Government of the Republic of Austria;
- (c) The expression "Commission" means the Preparatory Commission for the Comprehensive Nuclear Test-Ban Treaty Organization ("CTBTO"), having the status of an international organization, and includes any subsidiary organs established by the Commission for the exercise of its functions and the fulfillment of its purposes;
- (d) The expression "Treaty" means the Comprehensive Nuclear Test-Ban Treaty, opened for signature at New York on 24 September 1996;
- (e) The expression "Signatory" means a State that has signed the Treaty;
- (f) The expression "PTS" means the Provisional Technical Secretariat of the Commission;
- (g) The expression "competent Austrian authorities" means such federal, state, municipal, or other authorities in the Republic of Austria as may be competent in the context and in accordance with the laws and customs applicable in the Republic of Austria;
- (h) The expression "laws of Austria" includes:
 - (1) the federal constitution and state constitutions; and
 - (2) legislative acts, regulations and orders issued by or under authority of the Government or of competent Austrian authorities;
- (i) The expression "seat of the Commission" means:
 - (1) the area occupied by the Commission in Vienna, as specified in Section 2; and
 - (2) any other land or building which may from time to time be included, temporarily or permanently, within that seat in accordance with this Agreement or by supplementary agreement with the Government;
- (j) The expression "official of the Commission" means the Executive Secretary and all members of the staff of the Provisional Technical Secretariat (PTS), but does not include individuals that are locally recruited and assigned to hourly rates;

¹ Came into force on 1 November 1997 by notification, in accordance with article XIX.

² Not entered into force at the date of registration of the Agreement published herein.

(k) The expression "representative" includes all delegates, alternates and advisers of delegations of Signatory States;

(l) The expression "experts" includes any persons, other than representatives to and officials of the Commission, who are performing missions specifically authorized by the Commission, including persons doing so on an uncompensated or seconded basis, or serving on committees or other subsidiary organizations of the Commission at the request of the Commission;

(m) The expression "Vienna Convention" means the Vienna Convention on Diplomatic Relations signed at Vienna on 18 April 1961.¹

Article II

The seat of the Commission in Vienna

Section 2

(a) The Government grants to the Commission, and the Commission accepts from the Government, the use and occupation of the area, including the land and buildings, shown on the map attached to this Agreement as the seat of the Commission in Vienna.

(b) The seat of the Commission in Vienna shall be within the area specified in this section and shall not be removed therefrom unless the Commission should so decide. Any transfer of the seat of the Commission temporarily to another place shall not constitute a removal of the seat of the Commission unless there is an express decision by the Commission to that effect.

(c) Upon request by the Commission and concurrence by the Government, the Government shall provide additional land, buildings or building space for the needs of the Commission that cannot be met in the seat of the Commission. Any such land or buildings, in or outside of Vienna, used for purposes of the Commission, shall be temporarily included in the seat of the Commission. Before any permanent addition can be made to the seat of the Commission the Government must concur. For all such uses, the present Agreement shall apply *mutatis mutandis*.

(d) The competent Austrian authorities shall take whatever action may be necessary to ensure that the Commission shall not be dispossessed of all or any part of the seat of the Commission without the express consent of the Commission.

Section 3

(a) The Commission shall have the right to use the seat of the Commission in a manner consistent with the purposes and functions of the Commission and in accordance with the provisions of this Agreement.

(b) Without prejudice to the rights of the Commission referred to in this Article, the Government retains the ownership over the area constituting the seat of the Commission.

(c) If acceptable to the Commission and the Government, the Commission may let space in the seat of the Commission to any natural or juridical person providing services to the Commission or its staff. The rent charged by the Commission to such persons shall, after consultations with the Government, be based on the commercially prevailing rates for such premises, and be transferred in its entirety to the Government, except for payment relating to maintenance and operating costs, which shall be retained by the Commission.

Section 4

The Commission shall pay to the Government with respect to the right to use the seat of the Commission a rental of one Austrian schilling per annum payable yearly in advance during the period of such use.

Section 5

If the Commission should vacate the seat of the Commission, it shall surrender the area occupied by that seat to the Government in as good a condition as reasonable wear and tear will permit, provided,

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 500, p. 95.

however, that the Commission shall not be required to restore the area to its shape and state prior to any alteration or change that may have been executed by the Commission or the Government in accordance with this Agreement.

Article III

Alterations and Repairs

Section 6

(a) Alterations and repairs with respect to any of the buildings forming part of the seat of the Commission to make the buildings suitable for the initial occupation by the Commission, in accordance with the space, technical, and security requirements of the Commission, shall be carried out at the expense of the Government, in accordance with Annex I. Such alterations and repairs shall be agreed between the Commission and the Government and set forth in writing in a separate Annex to be attached to this Agreement when it is completed. This Annex may be amended by agreement between the Commission and the Government.

(b) Alterations with respect to any of the buildings forming part of the seat of the Commission that may result in a change of a structural nature or architectural appearance, may be carried out by the Commission at its own expense and without the right to reimbursement only after having obtained the consent of the Government.

(c) Other alterations to the buildings or facilities forming part of the seat of the Commission may be carried out by the Commission at its expense and without the right to reimbursement.

Section 7

The Commission shall be responsible at its own expense for the orderly operation and adequate maintenance of the buildings and facilities forming part of the seat of the Commission and of the installations located therein and for minor repairs and replacements for the purpose of keeping them in good working order, and for any repairs or replacements which may be made necessary by faulty operation or inadequate maintenance that is within the responsibility of the Commission.

Section 8

(a) The Government shall carry out at its own expense repairs and replacements of buildings, facilities and installations made necessary by *force majeure* or by faulty material, design or labor used, within the responsibility of the Government, in their construction.

(b) The arrangements for defining and financing major repairs and replacements of buildings, facilities and installations forming part of the seat of the Commission shall be the subject of a separate agreement among the Commission, the Government, and other international organizations at the VIC, provided, however, that for a period of five years following the initial occupation of the seat of the Commission, the Government shall provide assistance to the Commission as specified in Annex I.

(c) The Government may carry out at its own expense capital improvements or repairs that have the effect of renewing or significantly extending the life span of buildings, facilities or installations, provided that the prior consent of the Commission is obtained. If such improvements or repairs would significantly affect the operation of the Commission, the Government shall be responsible for providing equivalent, alternative space, at no additional cost, in order to minimize the effect.

Section 9

Whenever the Commission has concluded an insurance contract to cover its liability for damages arising from the use of the seat of the Commission and suffered by juridical or natural persons who are not officials of the Commission, any claim concerning the Commission's liability for such damages may be brought directly against the insurer before Austrian courts, and the insurance contract shall so provide.

Article IV

Equipment and Facilities

Section 10

(a) Without prejudice to the essential conditions set forth in relevant Austrian standards and established international practice, the Commission shall have the right to acquire from any source it

chooses (by purchase, loan or otherwise), install, operate, maintain and replace equipment and facilities needed for the purposes and functions of the Commission, including, *inter alia*, radio, telephone, telex, telemetry, satellite, computer, facsimile and television equipment.

(b) Without prejudice to the essential conditions set forth in relevant Austrian standards and established international practice, the Commission shall have the right, freely and without a need for special permission, to obtain dedicated communications links for all types of communications equipment in order to send or receive to sources inside and outside of Austria. The Commission has the right to use the most cost-effective source and is not required to use any Austrian national system. The Commission has the right to connect all such equipment at appropriate points within Austria to independent systems or to Austria's public telecommunication networks, in accordance with the European interconnection regime and exchange traffic as required by the Commission.

(c) The Commission shall operate its equipment and facilities in accordance with the applicable international standards and the requirements of the Commission. Without prejudice to the Commission's right to confidential communications, pursuant to Section 21, the frequencies used by the Commission's equipment shall be communicated by the Commission to the Government and to the International Frequency Registration Board.

(d) All equipment acquired by or used by the Commission, and all communications of or to the Commission, shall be free of fees and any other charges of the Government or any competent Austrian authorities, except for charges directly related to the cost of providing a service, which shall not exceed the lowest comparable rates accorded to Austrian governmental administrations.

(e) The Government shall use its best endeavours to assist the Commission in obtaining the lowest rates accorded to Austrian governmental administrations for radio, television, satellite, telecommunications network and other facilities and connections thereto, in conformity with technical arrangements to be made with the International Telecommunications Union or other appropriate international telecommunications organizations.

Section 11

The Commission may import, export, re-import, or re-export any equipment and materials it deems necessary for official purposes. The Government shall permit multiple entry and exit of any such equipment and materials without restrictions.

Section 12

(a) The Commission may establish and operate storage, research, documentation, laboratory and other technical facilities of any type. These facilities shall be subject to appropriate safeguards that, in the case of facilities which might create hazards to health or safety or interfere with property, shall be agreed upon with the competent Austrian authorities.

(b) The facilities provided for in this Article may, to the extent necessary for efficient operation, be established and operated outside the seat of the Commission. The competent Austrian authorities shall, at the request of the Commission, make arrangements on such terms and in such manner as may be agreed upon by supplementary agreement, for the acquisition or use by the Commission of appropriate premises for such purposes, and for the inclusion of such premises in the seat of the Commission in accordance with subsection c of Section 2.

Section 13

The Government shall place at the disposal of the Commission, free of charge, such conference facilities at the Austria Centre Vienna or at equivalent facilities, as are required for meetings organized by the Commission or otherwise convened under the Treaty, if such meetings cannot be accommodated in the conference facilities at the VIC.

Article V

Inviolability of the seat of the Commission

Section 14

(a) The Government recognizes the inviolability of the seat of the Commission, which shall be under the control and authority of the Commission as provided in this Agreement.

(b) Except as otherwise provided in this Agreement and subject to any regulation enacted pursuant to Section 15, the laws of Austria shall apply within the seat of the Commission.

(c) Except as otherwise provided in this Agreement, the courts or other competent organs of Austria shall have jurisdiction, as provided in applicable laws, over acts done and transactions taking place within the seat of the Commission.

Section 15

(a) The Commission shall have the power to make regulations, operative within the seat of the Commission, for the purpose of establishing therein conditions in all respects necessary for the full execution of its functions. No law of Austria which is inconsistent with a regulation of the Commission authorized by this Section shall, to the extent of such inconsistency, be applicable within the seat of the Commission. Any dispute between the Commission and the Government as to whether a regulation of the Commission is authorized by this Section or as to whether a law of Austria is inconsistent with any regulation of the Commission authorized by this Section, shall be promptly settled by the procedure set out in Article XVIII. Pending such settlement, the regulation of the Commission shall apply and the law of Austria shall be inapplicable in the seat of the Commission to the extent that the Commission claims it to be inconsistent with its regulation.

(b) The Commission shall from time to time inform the Government, as may be appropriate, of regulations made by it in accordance with subsection a.

(c) This Section shall not prevent the reasonable application of fire protection or sanitary regulations of the competent Austrian authorities.

Section 16

(a) The seat of the Commission shall be inviolable. No officer or official of the Government or other competent Austrian authorities, or other person exercising any public authority within Austria, shall enter the seat of the Commission to perform any duties therein except with the consent of, and under conditions approved by, the Executive Secretary. Such permission may, however, be presumed in the event of fire or life-threatening emergency. Any officer or official of Austria, or other person exercising any public authority within Austria who has entered the seat of the Commission with presumed permission shall, if so requested by or on behalf of the Executive Secretary, leave the seat of the Commission immediately.

(b) The seat of the Commission, its fixtures, furnishings, and other property thereon, and the means of transport of the Commission, shall be immune from, *inter alia*, search, requisition, attachment, or execution.

(c) The archives, records, and documents of the Commission shall be inviolable at any time and wherever they may be.

(d) The service of legal process, including the seizure of private property, shall not take place within the seat of the Commission except with the express consent of, and under conditions approved by, the Executive Secretary.

(e) Without prejudice to Article XIII of this Agreement, the Commission shall prevent the seat of the Commission from being used as a refuge by persons who are avoiding arrest under any law of Austria, who are required by the Government for extradition to another country or for deportation, or who are endeavouring to avoid service of legal process.

Article VI

Protection of the seat of the Commission

Section 17

(a) The Government and the competent Austrian authorities shall exercise due diligence to ensure that the tranquillity of the seat of the Commission is not disturbed by any person or group of persons attempting unauthorized entry into or creating disturbances in the immediate vicinity of the seat of the Commission, and shall provide at the boundaries of the seat of the Commission such police protection as may be required for these purposes.

(b) The Commission and the competent Austrian authorities shall closely co-operate regarding the interrelation of effective security within and in the immediate vicinity outside the seat of the Commission.

(c) If so requested by the Executive Secretary, the competent Austrian authorities shall provide a sufficient number of police for the preservation of law and order within the seat of the Commission.

(d) The Commission, in the preparation of its security regulations and procedures, shall consult with the Government with a view to achieving the most effective and efficient exercise of security functions.

Section 18

The competent Austrian authorities shall take all reasonable steps to ensure that the amenities of the seat of the Commission are not prejudiced and that the purposes for which the seat of the Commission is required are not obstructed by any use made of the land or buildings in the vicinity of the seat of the Commission. The Commission shall take all reasonable steps to ensure that the amenities of the land in the vicinity of the seat of the Commission are not prejudiced by any use made of the land or buildings in the seat of the Commission.

Article VII

Public services within the seat of the Commission

Section 19

(a) The competent Austrian authorities shall exercise, to the extent requested by the Executive Secretary, their respective powers to ensure that the seat of the Commission is supplied with the necessary public services, including, *inter alia*, electricity, water, sewage, gas, post, telephone, telegraph, any means of communication, local transportation, drainage, collection of refuse, fire protection and snow removal from public streets, and that such public services are supplied on the most favourable terms offered to Austrian governmental administrations.

(b) In case of any interruption or threatened interruption of any such services, the competent Austrian authorities shall consider the needs of the Commission as being of the same importance as those of essential agencies of the Government, and shall take steps accordingly to ensure that the work of the Commission is not prejudiced.

(c) The Executive Secretary shall, upon request, make suitable arrangements to enable duly authorized personnel of the competent public service bodies to inspect, repair, maintain, reconstruct and relocate utilities, conduits, mains and sewers within the seat of the Commission under conditions that shall not unreasonably disturb the carrying out of the functions of the Commission.

(d) Where gas, electricity, water or heat is supplied by competent Austrian authorities, or where the prices thereof are under their control, the Commission shall be supplied at rates that shall not exceed the lowest comparable rates accorded to Austrian governmental administrations.

Article VIII

Communications, Publications and Transportation

Section 20

(a) All official communications addressed to the Commission or to any of its officials at the seat of the Commission, and all outgoing official communications of the Commission, by whatever means or in whatever form transmitted, shall be immune from censorship, from any other form of interception or from interference with their privacy. Such immunity shall extend, *inter alia*, to publications, still and moving pictures, films, computer-based communications, satellite communications, radio, television, telephone, facsimile, telex, sound and video recordings, and other communications.

(b) The Commission shall have the right to use codes, to use methods of encryption and to dispatch and receive correspondence and other official communications by courier or in sealed bags which shall have the same privileges and immunities as diplomatic couriers and bags.

Section 21

(a) The Government recognizes the right of the Commission freely to publish and broadcast within Austria in the exercise of its functions and fulfilment of its purposes.

(b) It is, however, understood that the Commission shall respect any laws of Austria, or any international conventions to which Austria is a party, relating to copyrights.

Section 22

The Commission shall have the right for its official purposes to use the railroad facilities of the Government and other Government common carriers at rates that shall not exceed the lowest comparable passenger fares and freight rates accorded to Austrian governmental administrations.

Article IX

Juridical personality and immunity from suit

Section 23

The Commission shall possess juridical personality. It shall have the capacity:

- (a) To contract;
- (b) To acquire and dispose of immovable and movable property;
- (c) To institute legal proceedings.

Section 24

The Commission, its property and assets, wherever located and by whomsoever held, shall enjoy immunity from every form of legal process except insofar as in any particular case it has expressly waived its immunity. It is, however, understood that no waiver of immunity shall extend to any measure of execution.

Article X

Freedom from taxation

Section 25

(a) The Commission, its property and its income shall be exempt from all forms of taxation whether levied by the Government or other competent Austrian authorities; provided, however, that such tax exemption shall not extend to the owner or lessor of any property rented by the Commission.

(b) Insofar as the Government, for important administrative considerations, may be unable to grant to the Commission immediate exemption at source from indirect taxes which constitute part of the cost of goods purchased by or services rendered to the Commission, including, *inter alia*, rentals, the Government shall reimburse the Commission for such taxes by the payment from time to time of lump sums to be agreed upon by the Commission and the Government. It is, however, understood that the Commission will not claim reimbursement with respect to minor purchases. With respect to such taxes, the Commission shall at all times enjoy at least the same exemptions and facilities as are granted to Austrian governmental administrations or to chiefs of diplomatic missions accredited to Austria, whichever are the more favourable. It is understood that the Commission shall not claim exemption from taxes that are in fact no more than charges for public utility services.

(c) All transactions to which the Commission is a party, and all documents recording such transactions, shall be exempt from all taxes, recording fees, and documentary taxes. This principle shall also apply to the supply of goods or services purchased by the Commission for immediate export or use abroad.

(d) Articles imported or exported by the Commission for official purposes shall be exempt from tariffs, customs duties and other levies, and from prohibitions and restrictions on imports and exports.

(e) The Commission shall be exempt from tariffs, customs duties and other levies, and from prohibitions and restrictions on the import or export of automobiles, trucks, vans, buses, utility vehicles, other work vehicles, and spare parts thereof, required for its official activities. Vehicles of the

Commission that are to be driven outside the seat of the Commission shall be registered in Austria under the same conditions and subject only to the restrictions applied to diplomatic agents accredited to Austria.

(f) The Government shall, if requested, grant allotments of gasoline or other fuels and lubricating oils for each such vehicle operated by the Commission in such quantities as are required for its work and at such special rates as may be established for diplomatic missions in Austria.

(g) Articles imported in accordance with subsections (d) and (e) or obtained from the Government in accordance with subsection (f) shall not be sold by the Commission in Austria within two years of their importation or acquisition, unless otherwise agreed by the Government, except that such articles may be disposed of within two years without charge only for the benefit of international organizations possessing comparable privileges or for the benefit of charitable institutions. After the expiration of two years, the Commission may sell such articles without the articles being subject to taxes that were waived upon import.

(h) The Commission shall be exempt from the obligation to pay employer's contributions to the Family Burden Equalization Fund or an instrument with equivalent objectives.

Article XI

Financial facilities

Section 26

Without being subject to any financial controls, regulations, notification requirements in respect of financial transactions or moratoria of any kind, the Commission may freely:

- (a) Purchase any currencies through authorized channels and hold and dispose of them;
- (b) Operate accounts in any currency;
- (c) Purchase through authorized channels, hold and dispose of funds, currencies, securities and gold;
- (d) Transfer its funds, currencies, securities and gold to or from Austria, to or from any other country or within Austria; and
- (e) Raise funds through the exercise of its borrowing power or in any other manner which it deems desirable, except that with respect to the raising of funds within Austria the Commission shall obtain the concurrence of the Government.

Section 27

The Government shall assist the Commission to obtain terms at least as favourable as those offered to any agency, department or office of the Government, or international organization, as regards exchange rates, banking commissions in exchange transactions and the like.

Section 28

The Commission shall have the right to establish a pension fund which shall enjoy full legal capacity in Austria and shall enjoy the same exemptions, privileges and immunities as the Commission itself. Benefits received from the pension fund shall be exempt from taxation.

Section 29

The Commission shall, in exercising its rights under this Article, pay due regard to any representations made by the Government insofar as effect can be given to such representations without prejudicing the interests of the Commission.

Article XII

Social security

Section 30

The Commission and its officials shall be exempt from the application of all laws of Austria on social insurance, except as may be provided in a supplemental agreement.

Section 31

The Commission and Austria may, through a supplemental agreement, make such provisions as may be necessary to enable any official of the Commission who is not afforded social security coverage by the

Commission to participate voluntarily in any social insurance scheme of Austria. The Commission may, in accordance with the provisions of such a supplemental agreement, arrange for the participation in the Austrian Social Insurance Scheme of those locally recruited members of its staff who do not participate in a pension fund or to whom the Commission does not grant social security protection at least equivalent to that offered under Austrian law.

Article XIII

Transit and residence

Section 32

With respect to the persons listed below, the Government shall take all necessary measures to facilitate their entry into and sojourn in the territory of Austria, shall place no impediment in the way of their departure from the territory of Austria, shall ensure that no impediment is placed in the way of their transit to or from the seat of the Commission and shall afford them any necessary protection in transit:

- (a) Members of Permanent Missions and other representatives of Signatories, their families and other members of their households, as well as clerical and other auxiliary personnel and the spouses and dependent children of such personnel;
- (b) Officials of the Commission assigned to Vienna, their families and other members of their households;
- (c) Officials of the United Nations, the specialized agencies of the United Nations, or any other intergovernmental organization, who are attached to the Commission or who have official business with the Commission in Vienna, and their spouses and dependent children;
- (d) Representatives of other organizations with which the Commission has established official relations who have official business with the Commission in Vienna;
- (e) Experts as defined in Article I and members of their families forming part of their households;
- (f) Representatives of the press, radio, film, television or other information media, who have been accredited to the Commission in Vienna, after consultation between the Commission and the Government;
- (g) Representatives of other organizations or other persons invited by the Commission to the seat of the Commission on official business. The Executive Secretary shall communicate the names of such persons to the Government before their intended entry.

For purposes of this Section, family shall include spouses, minors and dependent adults.

Section 33

This Article shall not apply in the case of general interruptions of transportation, which shall be dealt with as provided in sub-section b of Section 19, and shall not impair the effectiveness of generally applicable laws relating to the operation of means of transportation.

Section 34

Visas, where required for persons referred to in this Article, providing for multiple entries, if requested shall be granted without charge and as promptly as possible. In exceptional circumstances, the Government shall endeavour to make such arrangements as are necessary to enable such persons to obtain a visa upon arrival in Austria.

Section 35

Without prejudice to sub-section c of Section 61, no activity performed by any person referred to in Section 32 in his or her official capacity with respect to the Commission shall constitute a reason for preventing that person's entry into or departure from the territory of Austria or for requiring that person to leave such territory.

Section 36

No person referred to in Section 32 shall be required by the Government to leave the territory of Austria save in the event of an abuse of the right of residence, in which case the following procedures shall apply:

- (a) No proceeding shall be instituted to require any such person to leave the territory of Austria except with the prior approval of the Federal Minister for Foreign Affairs or the State Secretary for Foreign Affairs or the Secretary-General for Foreign Affairs of Austria:

- (b) In the case of a representative of a Signatory, such approval shall be given only after consultation with the Government of the Signatory concerned;
- (c) In the case of any other person mentioned in Section 32, such approval shall be given only after consultation with the Executive Secretary, or that person's designate, and, if expulsion proceedings are taken against any such person, the Executive Secretary, or that person's designate, shall have the right to appear or to be represented in such proceedings on behalf of the person against whom such proceedings are instituted; and
- (d) Persons who are entitled to diplomatic privileges and immunities under Article XV shall not be required to leave the territory of Austria otherwise than in accordance with the customary procedure applicable to members, having comparable rank, of the staffs of chiefs of diplomatic missions accredited to Austria.

Section 37

This Article shall not prevent the requirement of reasonable evidence to establish that persons claiming the rights granted by this Article come within the categories described in Section 32, or the reasonable application of quarantine and health regulations.

Section 38

The Executive Secretary and the competent Austrian authorities shall, at the request of either of them, consult as to methods of facilitating entrance into the territory of Austria, and as to the use of available means of transportation, by persons coming from abroad who wish to visit the seat of the Commission and who do not enjoy the privileges provided by this Article.

Article XIV

Privileges and immunities for representatives to the Commission

Section 39

In addition to any rights specifically provided by this Agreement, Permanent Missions accredited by Signatories to the Commission in Vienna shall enjoy the same privileges and immunities as are accorded to diplomatic missions in Austria, on terms that are no less favorable than the terms provided to any diplomatic mission in Austria. The matter of parking is addressed in Annex II.

Section 40

(a) Members of Permanent Missions accredited to the Commission in Vienna, and members of their families forming part of their household, shall be entitled to the same privileges and immunities as the Government accords to members, having comparable rank, of diplomatic missions accredited to Austria, and to members of their families forming part of their households. The value added tax (VAT) exemption shall be granted in accordance with Annex III.

(b) Access to the commissary shall be provided on the same terms as those provided to representatives to the International Atomic Energy Agency (IAEA), pursuant to the Supplemental Agreement on the Establishment of an Agency Commissary.

Section 41

Representatives of States and of intergovernmental organizations to meetings of, or convened by, the Commission and those who have official business with the Commission in Vienna, shall, while exercising their functions and during their journeys to and from Austria, enjoy the privileges and immunities provided in Article IV of the Convention on the Privileges and Immunities of the United Nations approved by the General Assembly of the United Nations on 13 February 1946.¹ Such persons shall have access to the commissary on the same terms as those provided to representatives to IAEA, pursuant to the Supplemental Agreement on the Establishment of an Agency Commissary.

Section 42

Having regard to Article 38 (1) of the Vienna Convention and to the practice of Austria, members of Permanent Missions who are Austrian nationals or stateless persons resident in Austria shall, with respect to privileges and immunities, be accorded only immunity from legal process of every kind in respect of

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1, p. 15, and vol. 90 p. 327 (corrigendum to vol. 1, p. 18).

words spoken or written and all acts done by them in their capacity as members of such Permanent Missions.

Section 43

In conformity with Article 42 of the Vienna Convention and the practice of Austria, members of Permanent Missions, referred to in Section 40, who are enjoying the same privileges and immunities as are accorded to members having comparable rank of diplomatic missions accredited to Austria, shall not practice for personal profit any professional or commercial activity within Austria, except for family members that have obtained local employment in accordance with this Article.

Section 44

The Commission shall communicate to the Government a list of persons within the scope of this Article and shall revise such list from time to time as may be necessary.

Article XV

Privileges and immunities for officials of the Commission

Section 45

Officials of the Commission shall, without prejudice to any other privileges and immunities to which they may be entitled while exercising their functions and during their journeys to and from the seat of the Commission, be entitled to the following privileges and immunities within and with respect to Austria:

- (a) Immunity from seizure of their official or personal baggage;
- (b) Immunity from inspection of their official baggage;
- (c) Exemption with respect to themselves, their spouses, their dependent relatives and other members of their households from immigration restrictions and alien registration;
- (d) Exemption with respect to themselves and members of their families forming part of their households from national service obligations, provided that, with respect to Austrian nationals, such exemption shall be confined to officials whose names have, by reason of their duties, been placed upon a list compiled by the Commission and transmitted to the Government; provided further that should officials, other than those listed, who are Austrian nationals, be called up for national service, the Government shall, upon request of the Executive Secretary, grant such temporary deferments in the call-up of such officials as may be necessary to avoid interruption of the essential work of the Commission;
- (e) Immunity from legal process of any kind with respect to words spoken or written, and of acts performed by them, in the performance of official functions, such immunity to continue, notwithstanding that the persons concerned may have ceased to be officials of the Commission, or may no longer be engaged in the performance of such functions;
- (f) Freedom with respect to themselves and members of their families forming part of their households to acquire or maintain within Austria or elsewhere, foreign securities, foreign currency accounts, and other movable property; and, under the same conditions applicable to Austrian nationals, immovable property in Austria. At the termination of their assignment with the Commission in Vienna, the right to take out of Austria through authorized channels without prohibition or restriction, their funds in any currency;
- (g) The same protection and repatriation facilities with respect to themselves, their spouses, their dependent relatives and other members of their households as are accorded in times of international crisis to members, having comparable rank, of the staffs of chiefs of diplomatic missions accredited to Austria;
- (h) Exemption from taxation in respect of the salaries, emoluments, indemnities and pensions paid to them for services past or present by the Commission or in connection with their service with the Commission or from sources outside of Austria;
- (i) Exemption from taxation on all income and property of officials and members of their families forming part of their households, insofar as the obligation to pay such taxes arises solely from the fact that the officials and members of their household reside or maintain their usual domicile in Austria. Such exemption shall not be construed to extend to taxes levied on income earned in Austria pursuant to Section 46;

- (j) Exemption from inheritance and gift taxes, except with respect to immovable property located in Austria, insofar as the obligation to pay such taxes arises solely from the fact that the officials and members of their household reside or maintain their usual domicile in Austria;
- (k) Access to the commissary on the same terms as those provided to officials of IAEA, pursuant to the Supplemental Agreement on the Establishment of an Agency Commissary;
- (l) The right to import and export for personal use and establishment of a household, personal and household goods, furniture, supplies and other similar articles, free from all tax, duty, tariff and other charges having equivalent effect:
 - 1. One or more shipments shall be allowed;
 - 2. Such shipment to be free from inspection, unless serious grounds exist that the contents are not for personal or household use, are prohibited by law or controlled by quarantine;
- (m) Exemption from taxation in respect of benefits received from their participation in the Austrian Social Insurance Scheme; and
- (n) For themselves and members of their families forming part of their household, on the same terms as Austrian citizens, the right of access to universities and other institutions of higher education for the purpose of obtaining graduate and post-graduate degrees and related training leading to the attainment of the relevant educational and professional qualifications required in Austria.

Section 46

Spouses and dependent relatives of officials of the Commission, forming part of the same households, shall have access to the labour market in accordance with Austrian law, but on a preferential basis in accordance with the procedures outlined in Annex IV. Insofar as such persons engage in gainful occupation, privileges and immunities shall not apply to such occupation.

Section 47

Individuals provided the privileges and immunities in this Article shall not practice for personal profit any professional or commercial activity within Austria, except for family members that have obtained local employment in accordance with this Article.

Section 48

In addition to the privileges and immunities specified in this Article:

- (a) The Executive Secretary shall be accorded the privileges and immunities, exemptions and facilities accorded to ambassadors who are heads of missions;
- (b) A senior official of the Commission, when acting on behalf of the Executive Secretary during the latter's absence from duty, shall be accorded the same privileges and immunities, exemptions and facilities as are accorded to the Executive Secretary;
- (c) Other officials having the professional grade of P-5 and above, and such additional categories of officials as may be designated, in agreement with the Government, by the Executive Secretary on the ground of the responsibilities of their positions in the Commission, shall be accorded the same privileges and immunities, exemptions and facilities as the Government accords to members, having comparable rank, of the staffs of diplomatic missions accredited to Austria. The VAT exemption shall be granted in accordance with Annex III.
- (d) In conformity with Article 42 of the Vienna Convention and the practice of Austria, officials enjoying the same privileges and immunities as are accorded to members having comparable rank of diplomatic missions accredited to Austria shall not practice for personal profit any professional or commercial activity within Austria.
- (e) The members of the family of an official referred to in this Section, forming part of his or her household, shall, if they are not Austrian nationals or stateless persons resident in Austria, enjoy those privileges and immunities specified for that category of persons by the Vienna Convention.

Section 49

Except as otherwise provided, officials of the Commission who are Austrian nationals or stateless persons resident in Austria, shall enjoy only those privileges and immunities provided for in Section 18, subsections a, b, d and e of the Convention on the Privileges and Immunities of the United Nations approved by the General Assembly of the United Nations on 13 February 1946, it being understood, nevertheless, that such privileges and immunities include:

(1) Exemption from taxation on benefits paid to them by a pension fund;

(2) Access to the commissary on the same terms as those provided to officials of IAEA, pursuant to the Supplemental Agreement on the Establishment of an Agency Commissary.

Section 50

Officials of the Commission and members of their families living in the same household to whom this Agreement applies shall not be entitled to payments out of the Family Burden Equalization Fund or an instrument with equivalent objectives, unless such persons are Austrian nationals or stateless persons resident in Austria.

Section 51

The Executive Secretary shall communicate to the Government a list of officials of the Commission assigned to Vienna and shall revise such list from time to time as may be necessary.

Article XVI

Experts on Mission for the Commission

Section 52

(a) Experts as defined in Article I shall enjoy within and with respect to Austria the privileges and immunities accorded by the Government to Experts on Mission for the United Nations pursuant to Article XIII, Sections 42 and 43, of the Agreement between the United Nations and Austria Regarding the Seat of the United Nations in Vienna dated 29 November 1995.¹

(b) The Commission shall communicate to the Government a list of persons within the scope of this Article and shall revise such list from time to time as may be necessary.

Article XVII

Identity cards

Section 53

Upon the request of the Commission, or, with respect to Representatives of Signatories, upon the request of the Permanent Mission of such State, the Government shall furnish each individual within the scope of Articles XIV, XV and XVI an identity card bearing the photograph of the holder. This card shall serve to identify the holder in relation to all Austrian authorities as well as serve as a multiple entry visa.

Article XVIII

Settlement of disputes

Section 54

The Commission shall make provision for appropriate methods of settlement of:

- (a) Disputes arising out of contracts and disputes of a private law character to which the Commission is a party; and
- (b) Disputes involving an official of or expert on mission for the Commission who, by reason of his or her official position, enjoys immunity, if such immunity has not been waived.

Section 55

(a) Any dispute between the Commission and the Government concerning the interpretation or application of this Agreement and the annexes thereto or of any supplementary agreement, or any question affecting the seat of the Commission or the relationship between the Commission and the Government, which is not settled by negotiation or other agreed mode of settlement, shall be referred for final decision to a tribunal of three arbitrators: one to be chosen by the Executive Secretary, one to be chosen by the Federal Minister for Foreign Affairs of Austria, and the third, who shall be chairman of the tribunal, to be chosen by the first two arbitrators. Should either Party not have chosen its arbitrator within

¹ Registered with the Secretariat of the United Nations on 1 July 1998 under No. I-34923.

six months following the appointment by the other Party of its arbitrator or should the first two arbitrators fail to agree upon the third within three months following the appointment of the first two arbitrators, such second or third arbitrator shall be chosen by the President of the International Court of Justice at the request of the Commission or of the Government. The third arbitrator shall not be a national of Austria. A majority of the arbitral tribunal shall constitute a quorum and all decisions shall require the concurrence of two arbitrators. The arbitral tribunal's procedures and rules shall be fixed by the tribunal. The decisions of the tribunal shall be binding on both parties;

(b) The Executive Secretary of the Commission or the Government may ask the United Nations General Assembly to request of the International Court of Justice an advisory opinion on any legal question arising in the course of such proceedings. Pending the receipt of the opinion of the Court, any interim decision of the arbitral tribunal shall be observed by both Parties. Thereafter, the arbitral tribunal shall render a final decision, having regard to the opinion of the Court.

Article XIX

General provisions

Section 56

Austria shall not incur by reason of the location of the seat of the Commission within its territory any international responsibility for acts or omissions of the Commission or of its officials acting or abstaining from acting within the scope of their functions, other than the international responsibility which Austria would incur as a Signatory.

Section 57

Without prejudice to the privileges and immunities accorded by this Agreement, it is the duty of all persons enjoying such privileges and immunities to respect the laws and regulations of Austria, and not to interfere in the internal affairs of this State.

Section 58

(a) The Executive Secretary shall take every precaution to ensure that no abuse of a privilege or immunity conferred by this Agreement shall occur, and for this purpose shall establish such rules and regulations as may be deemed necessary and expedient, for officials of the Commission and for such other persons as may be appropriate;

(b) Should the Government consider that an abuse of a privilege or immunity conferred by this Agreement has occurred, the Executive Secretary shall, upon request, consult with the competent Austrian authorities to determine whether any such abuse has occurred. If such consultations fail to achieve a result satisfactory to the Executive Secretary and to the Government, the matter shall be determined in accordance with the procedure set out in Article XVIII.

Section 59

This Agreement shall apply whether or not the Government maintains diplomatic relations with any State or Organization concerned and irrespective of whether the State concerned grants the same privileges or immunities to diplomatic envoys or nationals of Austria.

Section 60

Whenever this Agreement imposes obligations on the competent Austrian authorities, the ultimate responsibility for the fulfilment of such obligations shall rest with the Government.

Section 61

(a) This Agreement shall be construed in the light of its primary purpose of enabling the Commission at its seat in Austria fully and efficiently to discharge its responsibilities and fulfil its purposes.

(b) Privileges and immunities are granted to individuals on mission, in the interests of the Commission and not for the personal benefit of the individuals themselves.

(c) The Executive Secretary shall have the right and the duty to waive the immunity of any official in any case where, in his or her opinion, the immunity would impede the course of justice and can be waived without prejudice to the interests of the Commission.

Section 62

Consultations with respect to modification of this Agreement shall be entered into at the request of the Commission or the Government. Any such modification shall be by mutual consent expressed in an exchange of letters or an agreement concluded by the Commission and the Government.

Section 63

(a) The Commission and the Government may enter into such supplemental agreements as may be necessary.

(b) If and to the extent that the Government shall enter into any agreement with any intergovernmental organization containing terms or conditions more favourable to that organization than similar terms or conditions of this Agreement, the Government shall extend such more favourable terms or conditions to the Commission, by means of a supplementary agreement.

Section 64

This Agreement shall cease to be in force:

- (a) By mutual consent of the Commission and the Government; or
- (b) If the seat of the Commission is removed from the territory of Austria, except for such provisions as may be applicable in connection with the orderly termination of the operations of the Commission at its seat in Austria and the disposal of its property therein; or
- (c) Upon the conclusion of the first session of the Conference of the States Parties of the Comprehensive Nuclear Test-Ban Treaty Organization.

Section 65

This Agreement, of which the annexes are an integral part, shall enter into force on the first day of the month following the day the Government has notified the Commission that the necessary constitutional conditions for its entry into force have been fulfilled.

DONE at Vienna, in duplicate, in the English and German languages, both versions being equally authentic, on this 18 day of March one thousand nine hundred and ninety-

For the Republic
of Austria:

Dr. BENITA FERRERO-WALDNER
Secretary of State in the Federal Ministry
for Foreign Affairs

For the Commission:

Dr. WOLFGANG HOFFMANN
Executive Secretary of the Preparatory Commission
for the CTBTO

ANNEX I

ALTERATIONS AND REPAIRS FOR THE INITIAL OCCUPATION

Pursuant to Section 6, the Government and the Commission shall agree on the alterations and repairs for making the buildings and office space forming a part of the seat of the Commission suitable for the initial occupation by the Commission. When determining these alterations and repairs, the Government and the Commission shall take into account the space, technical and security requirements of the Commission and any plans by the Commission to delay its occupation of portions of the space allotted. Such alterations and repairs shall be carried out by the I.A.K.W.-AG ("**Internationales Amtssitz- und Konferenzzentrum Wien AG**"), following consultations with the Commission, and shall be paid for by the Government, provided that the total cost does not exceed 30 million Austrian Schillings. In the event that the total cost of the agreed alterations and repairs exceeds 30 million Austrian Schillings, the Government and the Commission shall enter into consultations on the remaining costs.

MAJOR REPAIRS AND RENOVATIONS

Pursuant to Section 8 (b), starting from the date of the initial occupation by the Commission of the seat of the Commission or parts thereof, the Government shall pay up to one million Austrian Schillings per year into the Major Repair Fund for the VIC for a period of five years on behalf of the Commission or, as appropriate, the Comprehensive Nuclear Test-Ban Treaty Organization. In addition, the Government shall support the Commission in its effort to fix its contribution to the Major Repair Fund according to objective criteria.

ANNEX II

PARKING FACILITIES AT THE VIENNA INTERNATIONAL AIRPORT

Pursuant to Section 39, the Government shall provide for specially designated and guarded parking facilities at the Vienna International Airport that are reserved for persons having diplomatic status in a number sufficient for normal needs. In special cases, such as major international meetings, arrangements for temporary parking facilities shall be made, free of charge.

ANNEX III

VAT REIMBURSEMENT

1. With a view to accelerating the current procedure of reimbursement, the Government shall examine introducing a system of deduction at source of the VAT, including the availability of a suitable, cost-effective method while preserving the refund ceiling of 40,000 Austrian Schillings per annum.
2. The exemption from VAT applies to articles, goods, services (including restaurant and similar services) food and beverages and supplies purchased for personal use.
3. The VAT exemption shall be granted for amounts of not less than 1,000 Austrian Schillings per invoice and up to an annual total refund amount of 40,000 Austrian Schillings.
4. The Government shall provide reimbursement to the individual of all VAT paid on goods and services upon application by the individual accompanied with receipts and other business records that provide a basis for calculation of the amount of the tax paid. These applications can be submitted to the competent Austrian authorities twice annually, i.e. on 1 January and 1 July of each year, and will be dealt with as speedily and expeditiously as possible.

ANNEX IV

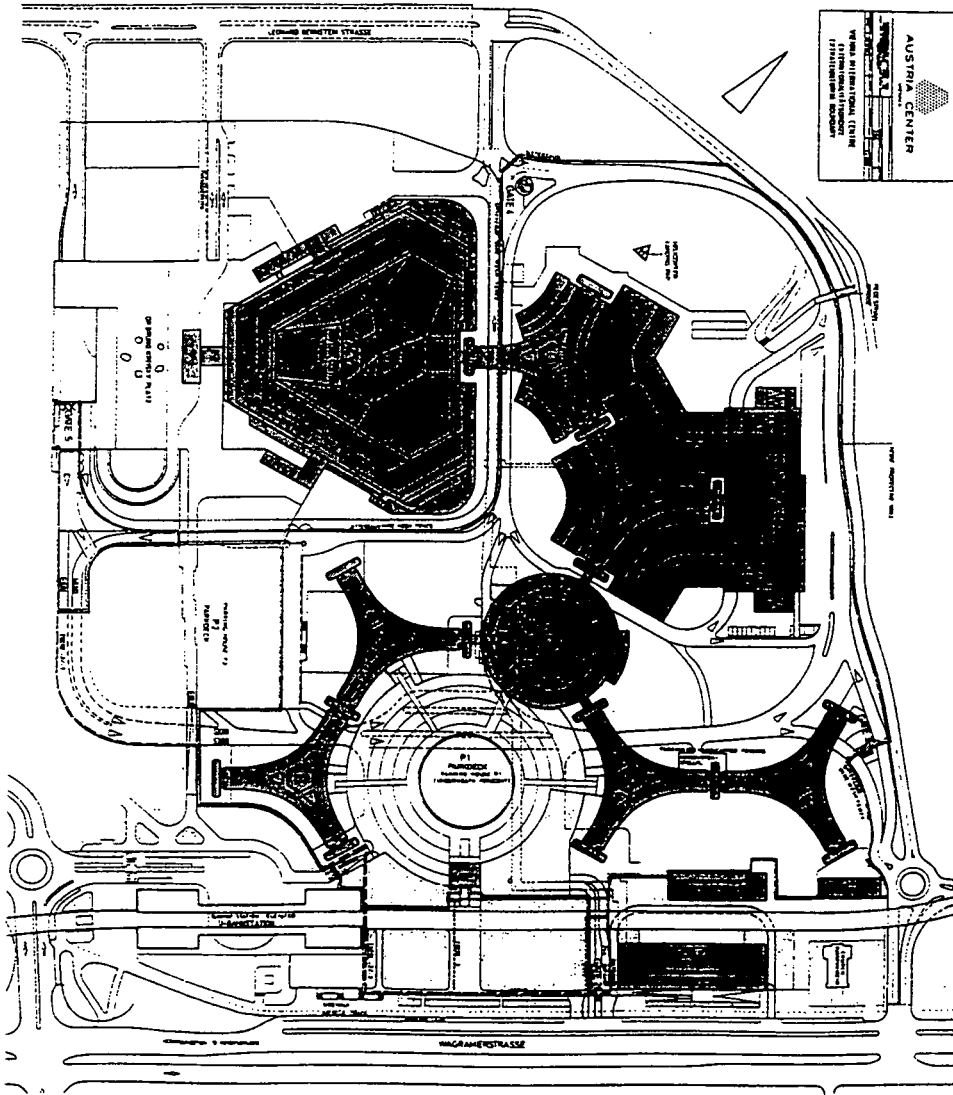
ACCESS TO THE LABOUR MARKET

1. Spouses of the Officials of the Commission and their children under the age of 21, provided they came to Austria for the purpose of family reunion and forming part of the same household with the principal holder of the identity card issued according to Article XVII, shall have preferential access to the labour market. These family members are hereinafter called beneficiaries.
2. Upon application, the above-mentioned beneficiaries will be issued, by the Federal Ministry for Foreign Affairs, a certificate confirming their preferential status under this agreement. The issuing of such certificate shall not be conditional on a specific offer of employment. It shall be valid for the entire Austrian territory and its validity shall expire upon expiration of the identity card.
3. The prospective employer of the beneficiary will be granted an employment permit ("Beschäftigungsbewilligung") upon application, provided that the employment is not sought in a sector of the labor market or a region with grave employment problems, as determined by the Austrian Public Employment Service ("Arbeitsmarktservice"). The employment permit will be granted even if the legally fixed maximum number for employment of foreign labor ("Bundeshöchstzahl") has been exceeded.
4. The employment permit shall be issued by the regional office of the Austrian Public Employment Service ("Arbeitsmarktservice") competent for the area in which employment is taken up; in the case of employment which is not confined to a specific location, the competence of the regional office shall be determined by the business seat of the employer.
5. Children who came to Austria before the age of 21 for the purpose of family unification and who wish to take up employment after the completion of their twenty-first year of age shall be considered as beneficiaries if the principal holder of the identity card provided for their livelihood before they reached the age of 21 up to the moment in which they took up employment. For all other dependent relatives the normal regulations for access of foreigners to employment in Austria shall apply.
6. The above rules concerning employment shall not apply to self-employed activities. In such cases, the beneficiaries shall comply with the necessary legal requirements for the exercise of such business activities.

ANNEX V

ACCESS TO THE VIC COMMISSARY

For the purpose of determining access to the VIC commissary, the term "Head of Delegation" means the person actually present and acting in this capacity during meetings or conferences.



EXCHANGE OF LETTERS

I

FEDERAL MINISTRY FOR FOREIGN AFFAIRS

18 March 1997

Excellency,

I have the honor to refer to the Agreement between the Republic of Austria and the Preparatory Commission for the Comprehensive Nuclear Test-Ban Treaty Organization regarding the seat of the Commission. In order to comply with international practice, according to which officials of international organizations are entitled to the limited import of automobiles and motorcycles, I propose, on behalf of the Federal Government of Austria, the following:

In addition to the privileges and immunities contained in this agreement, officials of the Commission shall be entitled to the right to import for personal use one automobile and one motorcycle every four years free of duty and other levies, prohibitions and restrictions on imports.

I propose that this letter and your affirmative letter shall constitute an agreement which forms an integral part of the Agreement between the Republic of Austria and the Preparatory Commission for the Comprehensive Nuclear Test-Ban Treaty Organization regarding the seat of the Commission.

Yours sincerely,

Dr. BENITA FERRERO-WALDNER
Secretary of State in the Federal Ministry
for Foreign Affairs

His Excellency
Dr. Wolfgang Hoffmann
Executive Secretary of the Preparatory
Commission for the CTBTO
Vienna

II

PREPARATORY COMMISSION FOR THE COMPREHENSIVE
NUCLEAR TEST-BAN
TREATY ORGANIZATION

18 March 1997

Excellency,

I am pleased to acknowledge the receipt of your letter dated 18 March 1997, which reads as follows:

[See letter I]

I am pleased to state for your information that I, on behalf of the Preparatory Commission for the CTBTO, can agree to your proposal, which, together with this letter, shall constitute an agreement forming an integral part of the Agreement between the Preparatory Commission for the Comprehensive Nuclear Test-Ban Treaty Organization and the Republic of Austria regarding the seat of the Commission.

Yours sincerely,

Dr. WOLFGANG HOFFMANN
Executive Secretary of the Preparatory Commission
for the CTBTO

Her Excellency
Dr. Benita Ferrero-Waldner
Secretary of State in the Federal Ministry
for Foreign Affairs
Vienna

[TRADUCTION — TRANSLATION]

ACCORD¹ ENTRE LA RÉPUBLIQUE D'AUTRICHE ET LA COMMISSION PRÉPARATOIRE POUR L'ORGANISATION DU TRAITÉ D'INTERDICTION COMPLÈTE DES ESSAIS NUCLÉAIRES² CONCERNANT LE SIÈGE DE LA COMMISSION

Considérant que le Gouvernement fédéral de la République d'Autriche a offert à la Commission préparatoire et que la Commission préparatoire a accepté l'utilisation de terrains, bâtiments et installations à l'intérieur du Centre international de Vienne (ci-après dénommé « CIV »);

La République d'Autriche et la Commission préparatoire sont convenues de ce qui suit :

Article premier

DÉFINITIONS

Section 1

Dans le présent Accord :

- (a) Le terme « Autriche » désigne la République d'Autriche;
- (b) Le terme « Gouvernement » désigne le Gouvernement fédéral de la République d'Autriche;
- (c) Le terme « Commission » désigne la Commission préparatoire pour l'Organisation du traité d'interdiction complète des essais nucléaires (« CTBTO »), ayant le statut d'organisation internationale, et inclut tout organisme subsidiaire établi par la Commission aux fins d'exercice de ses fonctions et de réalisation de ses objectifs;
- (d) Le terme « traité » désigne le Traité sur l'interdiction complète des essais nucléaires, mis en signature à New York le 24 septembre 1996;
- (e) Le terme « signataire » désigne un Etat ayant signé le Traité
- (f) Le sigle « STP » désigne le Secrétariat technique provisoire de la Commission;
- (g) L'expression « autorités autrichiennes compétentes » désigne les autorités fédérales, locales, municipales et autres autorités en République d'Autriche compétentes dans le contexte et conformément aux lois et coutumes applicables en République d'Autriche;
- (h) L'expression « lois en vigueur en Autriche » inclut :
 - (1) La constitution fédérale et les constitutions locales; et
 - (2) Les lois, règlements et ordonnances législatifs promulgués par le Gouvernement ou les autorités autrichiennes compétentes ou sous leur autorité;

¹ Entré en vigueur le 1^{er} novembre 1997 par notification, conformément à l'article XIX.

² Non entré en vigueur à la date d'enregistrement de l'Accord publié ici.

(i) L'expression « siège de la Commission » désigne :

(1) La zone occupée par la Commission à Vienne, spécifiée à la Section 2; et

(2) Tous autres terrains ou bâtiments pouvant être périodiquement inclus, de façon temporaire ou permanente, dans l'enceinte de ce siège conformément au présent Accord ou dans le cadre d'un accord supplémentaire avec le Gouvernement;

(j) L'expression « représentant de la Commission » désigne le Secrétaire exécutif et tous les membres du personnel du Secrétariat technique provisoire, à l'exclusion des personnes qui sont recrutées au plan local et perçoivent un salaire à l'heure;

(k) Le terme « représentant » désigne tous les délégués, suppléants et conseillers des délégations des Etats signataires;

(l) Le terme « experts » désigne toutes les personnes autres que les représentants auprès de la Commission et les représentants de la Commission qui accomplissent des missions spécifiquement autorisées par la Commission, y compris les personnes non rémunérées ou détachées, ou celles qui font partie de comités ou d'autres organisations subsidiaires de la Commission à la demande de la Commission;

(m) L'expression « Convention de Vienne » désigne la Convention de Vienne sur les relations diplomatiques, signée à Vienne le 18 avril 1961¹.

Article II

SIÈGE DE LA COMMISSION À VIENNE

Section 2

(a) Le Gouvernement octroie à la Commission et la Commission accepte, l'utilisation et l'occupation de la zone indiquée sur la carte jointe au présent Accord comme étant le siège de la Commission à Vienne, y compris les terrains et bâtiments.

(b) Le siège de la Commission à Vienne sera situé dans la zone spécifiée dans la présente section et n'en sera pas délogé à moins que la Commission n'en décide ainsi. Tout transfert provisoire du siège de la Commission en un autre lieu ne constituera pas un délogement du siège de la Commission à moins d'une décision expresse de la Commission à cet effet.

(c) Sur demande de la Commission et avec l'agrément du Gouvernement, le Gouvernement fournira des terrains, bâtiments ou locaux supplémentaires nécessaires aux activités de la Commission pour lesquelles le siège de la Commission s'avère insuffisant. Lesdits terrains ou bâtiments, à Vienne ou à l'extérieur de Vienne, utilisés aux fins des activités de la Commission seront provisoirement inclus dans le siège de la Commission. Toute addition permanente au siège de la Commission devra être agréée par le Gouvernement. Aux fins de toutes ces utilisations, le présent Accord s'appliquera *mutatis mutandis*.

(d) Les autorités autrichiennes compétentes prendront toutes les mesures nécessaires afin que la Commission ne soit pas expropriée de tout ou partie de son siège sans son consentement formel.

¹ Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 500, p. 95.

Section 3

(a) La Commission aura le droit d'utiliser le siège de la Commission d'une façon conforme à ses objectifs et fonctions et conformément aux dispositions du présent Accord.

(b) Sans préjudice des droits de la Commission mentionnés dans le présent Article, le Gouvernement conserve la propriété de la zone constituant le siège de la Commission.

(c) Si la Commission ou le Gouvernement le juge acceptable, la Commission sera autorisée à louer un local faisant partie de son siège à tout individu ou personne civile fournissant des services à la Commission ou à son personnel. Le loyer prélevé par la Commission dans ce cas-là sera, après consultation avec le Gouvernement, fondé sur les loyers commerciaux en vigueur pour des locaux semblables et sera versé dans sa totalité au Gouvernement, à l'exception des sommes relatives à l'entretien et aux dépenses de fonctionnement, qui seront recueillies par la Commission.

Section 4

La Commission versera au Gouvernement en contrepartie du droit d'utilisation du siège de la Commission un loyer de un schilling autrichien par an payable un an à l'avance pendant la période de ladite utilisation.

Section 5

Si la Commission abandonne son siège, elle devra le quitter dans une condition d'usure normale; toutefois, la Commission n'aura pas à charge de remettre le siège dans l'état où il se trouvait avant tout changement ou modification qui lui aurait été apporté par la Commission ou par le Gouvernement conformément au présent Accord.

Article III

MODIFICATIONS ET RÉPARATIONS

Section 6

(a) Les modifications et réparations apportées à l'un quelconque des bâtiments faisant partie du siège de la Commission pour les rendre appropriés à l'occupation initiale par la Commission, conformément aux besoins de cette dernière en matière d'espace, d'agencements techniques et de sécurité, seront à la charge du Gouvernement, conformément aux dispositions de l'Annexe I. Lesdites modifications et réparations seront convenues d'un commun accord par la Commission et par le Gouvernement et spécifiées par écrit dans une Annexe séparée qui sera ajoutée au présent Accord. Ladite Annexe pourra être modifiée par accord entre la Commission et le Gouvernement.

(b) Les modifications apportées à l'un quelconque des bâtiments faisant partie du siège de la Commission et susceptibles d'en affecter la structure ou l'apparence seront à la charge de la Commission, sans droit de remboursement, et ne pourront être réalisées qu'avec le consentement du Gouvernement.

(c) D'autres transformations des bâtiments ou des installations faisant partie du siège de la Commission pourront être réalisées par la Commission à ses frais et sans droit de remboursement.

Section 7

La Commission assurera à ses frais le bon fonctionnement et l'entretien adéquat des bâtiments et installations faisant partie du siège de la Commission ainsi que des équipements qui y sont situés et prendra également à charge les travaux mineurs de réparation et de remplacement en vue de les maintenir en bon état de marche, y compris les réparations ou remplacements rendus nécessaires à la suite d'un mauvais usage ou d'un entretien inadéquat pour lesquels la Commission assume la responsabilité.

Section 8

(a) Le Gouvernement prend à sa charge le coût des réparations et remplacements des bâtiments, installations et équipements rendus nécessaires par des facteurs de force majeure, par une mauvaise conception ou par l'utilisation, pendant la construction, de matériels défectueux ou d'une main-d'œuvre inadéquate, dans le cadre de la responsabilité du Gouvernement.

(b) Les dispositions relatives à la définition et au financement des travaux majeurs de réparation et de remplacement des bâtiments, installations et équipements faisant partie du siège de la Commission feront l'objet d'un accord distinct entre la Commission, le Gouvernement et d'autres organisations internationales au CIV, à condition toutefois que, pendant une période de cinq ans après la date initiale d'occupation du siège de la Commission, le Gouvernement fournisse à la Commission l'assistance spécifiée à l'Annexe I.

(c) Le Gouvernement pourra procéder à ses frais à des travaux majeurs d'amélioration ou de réparation en vue de rénover les bâtiments, l'installation et équipements ou de prolonger considérablement leur durée, avec l'autorisation préalable de la Commission. Dans le cas où le fonctionnement de la Commission serait entravé par lesdits travaux d'amélioration ou de réparation, le Gouvernement fournira à cette dernière des locaux équivalents, sans coût supplémentaire.

Section 9

Toutes les fois que la Commission aura contracté une assurance de responsabilité civile pour les dommages imputables à l'utilisation du siège de la Commission et infligés à des personnes physiques ou morales autres que les représentants de la Commission, toute demande d'indemnité à l'encontre de l'assureur concernant la responsabilité de la Commission pour lesdits dommages pourra être portée directement devant les tribunaux autrichiens et le contrat d'assurance en fera mention.

Article IV

MATÉRIELS ET INSTALLATIONS

Section 10

(a) Sans préjudice des dispositions essentielles stipulées dans les règlements autrichiens pertinents et dans la pratique internationale établie, la Commission aura le droit d'acquérir auprès d'une source de son choix (par achat, prêt ou tout autre moyen), d'installer, d'exploiter, de maintenir et de remplacer le matériel et les installations nécessaires pour remplir sa mission et atteindre ses objectifs y compris, notamment, les installations de radio, téléphone, télécommunication, télémétrie, satellite, ordinateur, télécopie et télévision.

(b) Sans préjudice des dispositions essentielles stipulées dans les normes appropriées de la législation autrichienne et de la pratique internationale établie, la Commission aura le droit, librement et sans autorisation spéciale, d'obtenir des réseaux de communication publics pour tous types de matériel de communication permettant d'envoyer des communications à des sources à l'intérieur et à l'extérieur de l'Autriche, et d'en recevoir. La Commission a le droit d'utiliser la source la plus rentable et n'est pas tenue d'utiliser un réseau autrichien. La Commission a le droit de connecter toute partie dudit matériel, à des points appropriés sur le territoire autrichien, à des réseaux indépendants ou aux réseaux de télécommunication autrichiens, conformément au système d'interconnexion européen et de procéder à des échanges de communications en tant que de besoin.

(c) La Commission exploitera son matériel et ses installations conformément aux normes internationales applicables et à ses propres critères. Sans préjudice du droit que possède la Commission de préserver la confidentialité de ses communications, conformément à la Section 21, les fréquences utilisées par le matériel de la Commission seront communiquées par la Commission au Gouvernement ainsi qu'au Comité international d'enregistrement des fréquences.

(d) Tout le matériel acquis ou utilisé par la Commission et toutes les communications en provenance ou à destination de cette dernière seront exonérés de droits ou autres redevances, proposés par le Gouvernement ou par toute autorité compétente autrichienne, à l'exception des taxes directement liées au coût de prestation d'un service, lesquelles ne dépasseront pas les taux comparables les plus bas accordés aux administrations gouvernementales autrichiennes.

(e) Le Gouvernement fera tous ses efforts pour aider la Commission à obtenir les taux les plus faibles dont bénéficient les administrations gouvernementales autrichiennes en ce qui concerne les installations de radio, télévision, satellite, télécommunication et autres installations ou connexions, conformément à des accords techniques à conclure avec l'Union internationale des télécommunications ou toute autre organisation internationale de télécommunications appropriée.

Section 11

La Commission est autorisée à importer, exporter, réimporter ou réexporter tout matériel ou équipement nécessaire à ses fonctions officielles. Le Gouvernement autorisera les entrées et sorties multiples dudit équipement et matériel sans restriction.

Section 12

(a) La Commission est autorisée à établir et utiliser des installations d'entreposage, recherche, documentation, laboratoire et autres installations techniques de tout genre. Lesdites installations seront soumises à des mesures de sécurité appropriées qui, s'agissant d'installations susceptibles de porter atteinte à la santé ou à la sécurité ou de porter atteinte au droit de propriété, seront convenues d'un commun accord avec les autorités autrichiennes compétentes.

(b) Les installations visées dans le présent Article pourront être établies et utilisées en dehors du siège de la Commission, si l'efficacité des opérations l'exige. A la demande de la Commission, les autorités autrichiennes compétentes prendront des dispositions dont les conditions et l'application seront convenues dans un accord supplémentaire, en vue de l'acquisition ou de l'utilisation par la Commission

de locaux appropriés à ces fins, et pour l'inclusion desdits locaux conformément à l'alinéa *c* de la Section 2.

Section 13

Le Gouvernement mettra gratuitement à la disposition de la Commission des installations de conférence au Austria Centre Vienna ou des installations équivalentes nécessaires aux réunions organisées par la Commission ou convoquées dans le cadre du Traité, si lesdites réunions ne peuvent avoir lieu dans les salles de conférence du CIV.

Article V

INVOLABILITÉ DU SIÈGE DE LA COMMISSION

Section 14

(a) Le Gouvernement reconnaît l'inviolabilité des locaux de la Commission qui seront placés sous le contrôle et l'autorité de la Commission comme le stipule le présent Accord.

(b) A moins d'indication contraire dans le présent Accord et sous réserve de tout règlement adopté en vertu de la Section 15, la législation autrichienne s'appliquera dans l'enceinte du siège de la Commission.

(c) A moins d'indication contraire dans le présent Accord, tous les actes et transactions ayant lieu dans l'enceinte de la Commission relèveront de la compétence des tribunaux ou autres organismes compétents autrichiens.

Section 15

(a) La Commission est habilitée à établir dans l'enceinte de la Commission des règlements nécessaires à l'exercice de ses fonctions dans tous leurs aspects. Aucune loi autrichienne qui serait incompatible avec un règlement adopté par la Commission et autorisé en vertu de la présente section ne peut, dans la mesure de cette incompatibilité, être applicable dans l'enceinte de la Commission. Tout différend entre la Commission et le Gouvernement quant à la validité d'un règlement de la Commission en vertu de la présente section ou quant à la mesure dans laquelle une loi autrichienne est incompatible avec un règlement de la Commission autorisé en vertu de la présente section sera réglé dans les meilleurs délais par recours à la procédure indiquée à l'Article XVIII. Dans l'intervalle, le règlement de la Commission s'appliquera et la loi autrichienne ne sera pas applicable dans l'enceinte de la Commission dans la mesure où cette dernière invoque son incompatibilité avec ledit règlement.

(b) La Commission informera périodiquement le Gouvernement, en tant que de besoin, des règlements qu'elle adopte conformément à l'alinéa *a*.

(c) La présente section ne peut faire obstacle à l'application raisonnable des règlements en matière de protection contre les incendies ou des règlements sanitaires adoptés par les autorités autrichiennes compétentes.

Section 16

(a) Les locaux de la Commission sont inviolables. Aucun fonctionnaire ni représentant du Gouvernement ou de toute autorité autrichienne compétente et

aucune personne exerçant une autorité publique quelconque en Autriche, ne pourra pénétrer dans les locaux de la Commission pour y accomplir une tâche quelconque qu'avec le consentement du Secrétaire exécutif et aux conditions approuvées par lui. Toutefois, ce consentement peut être tenu pour établi en cas d'incendie ou autre cas urgent mettant les vies en danger. Tout fonctionnaire ou représentant du Gouvernement autrichien ou toute autre personne exerçant une autorité publique en Autriche qui pénétrerait dans les locaux de la Commission avec une autorisation présumée devra, à la demande ou au nom du Secrétaire exécutif, quitter les lieux immédiatement.

(b) Le siège de la Commission, les agencements fixes, le mobilier et autre matériel y contenus ainsi que les moyens de transport de la Commission bénéficient de l'immunité à l'égard, entre autres, de la perquisition, réquisition, saisie ou mesure exécutoire.

(c) Les archives, dossiers et documents de la Commission sont inviolables en tout temps et où qu'ils se trouvent.

(d) La notification de notes de procédures, y compris la saisie d'un bien de propriété privée, ne pourra avoir lieu dans l'enceinte de la Commission qu'avec le consentement formel du Secrétaire exécutif et dans des conditions approuvées par ce dernier.

(e) Sans préjudice des dispositions de l'Article XIII du présent Accord, la Commission veille à ce que le siège ne serve pas de refuge à des personnes cherchant à éviter l'arrestation aux termes d'une loi autrichienne, ou qui sont recherchées par le Gouvernement pour être extradées vers un autre pays ou déportées, ou qui tentent de se soustraire à une action judiciaire.

Article VI

PROTECTION DU SIÈGE DE LA COMMISSION

Section 17

(a) Le Gouvernement et les autorités autrichiennes compétentes prendront toutes les mesures appropriées afin que la tranquillité du siège de la Commission ne soit pas troublée par des personnes ou groupes de personnes cherchant à y pénétrer sans autorisation ou à provoquer des désordres dans son voisinage immédiat; à cette fin, le Gouvernement et les autorités autrichiennes compétentes assureront aux limites de l'enceinte du siège de la Commission la protection de police nécessaire.

(b) La Commission et les autorités autrichiennes compétentes coopéreront étroitement en ce qui concerne l'interaction des mesures de sécurité à l'intérieur et aux alentours immédiat du siège de la Commission.

(c) A la demande du Secrétaire exécutif, les autorités autrichiennes compétentes fourniront des forces de police suffisantes pour assurer le maintien de l'ordre à l'intérieur de l'enceinte du siège de la Commission.

(d) La Commission prendra avis du Gouvernement pour la préparation de ses règlements et procédures de sécurité en vue d'assurer les fonctions de sécurité de la façon la plus productive et efficace.

Section 18

Les autorités autrichiennes compétentes prendront toutes mesures raisonnables pour que l'usage qui pourrait être fait des terrains ou bâtiments avoisinant l'enceinte du siège de la Commission ne diminue pas les agréments de cette enceinte et ne gêne pas son utilisation aux fins prévues. La Commission prendra de son côté toutes mesures raisonnables pour que l'usage qui pourrait être fait des terrains et bâtiments situés dans l'enceinte du siège de la Commission ne diminue pas les agréments des terrains situés dans le voisinage de cette dernière.

Article VII

SERVICES PUBLICS DANS L'ENCEINTE DU SIÈGE DE LA COMMISSION

Section 19

(a) Les autorités autrichiennes compétentes feront tout en leur pouvoir pour que le siège de la Commission bénéficie des services publics nécessaires, requis par le Secrétaire exécutif, y compris l'électricité, l'eau, les égouts, le gaz, la poste, le téléphone, le télégraphe, tous moyens de communication, les transports urbains, l'évacuation des eaux, l'enlèvement des déchets, la protection contre l'incendie et le déblayage des rues en cas de neige et veilleront à ce que lesdits services publics soient assurés aux conditions les plus favorables offertes aux administrations publiques autrichiennes.

(b) En cas d'interruption ou de menace d'interruption desdits services, les autorités autrichiennes compétentes accorderont la même importance aux besoins de la Commission qu'à ceux des agences essentielles du Gouvernement et prendront les mesures nécessaires pour que les activités de la Commission ne soient pas affectées.

(c) Le Secrétaire exécutif, sur demande, prendra les mesures nécessaires pour permettre au personnel dûment autorisé des organismes compétents des services publics d'inspecter, réparer, entretenir, reconstituer et déplacer les services de distribution, les conduites, collecteurs et égouts dans l'enceinte du siège de la Commission dans des conditions qui n'entraveront pas de façon indue l'accomplissement des tâches de la Commission.

(d) Dans les cas où le gaz, l'électricité, l'eau ou le chauffage sont fournis par les autorités autrichiennes compétentes ou lorsque ces dernières en établissent les tarifs, lesdits tarifs ne dépasseront pas les tarifs comparables les plus faibles accordés aux services gouvernementaux autrichiens.

Article VIII

COMMUNICATIONS, PUBLICATIONS ET TRANSPORT

Section 20

(a) Aucune censure ne sera appliquée aux communications officielles adressées à la Commission, à un membre de son personnel au siège de la Commission, ni aux communications officielles de la Commission, quel que soit le moyen ou la forme de transmission utilisé et lesdites communications seront à l'abri de toute autre forme d'interception ou d'ingérence portant atteinte à leur caractère privé. Cette immunité s'appliquera, notamment, aux publications, photographies, projec-

tions, pellicules, communications informatiques et par satellite, radio, télévision, téléphone, télécopie, télex, enregistrements sonores et magnétoscopiques et autres formes de communication.

(b) La Commission aura le droit d'utiliser des codes et des méthodes de cryptographie ainsi que d'envoyer et de recevoir de la correspondance et autres communications officielles par courrier ou dans des sacs de poste scellés qui bénéficieront des mêmes privilèges et immunités que les courriers et valises diplomatiques.

Section 21

(a) Le Gouvernement reconnaît le droit à la Commission de publier et de diffuser librement sur le territoire de l'Autriche dans l'exercice de ses fonctions et dans le cadre de ses missions.

(b) Toutefois, il est entendu que la Commission respectera toutes les lois autrichiennes et toutes conventions internationales en matière de copyright dont l'Autriche est signataire.

Section 22

La Commission aura le droit d'utiliser dans ses activités officielles les installations ferroviaires du Gouvernement ainsi que les autres transports publics à des taux qui ne dépasseront pas les taux comparables les plus faibles accordés aux services gouvernementaux autrichiens pour les voyageurs et les marchandises.

Article IX

PERSONNALITÉ JURIDIQUE ET IMMUNITÉ À L'ÉGARD D'UNE ACTION CIVILE

Section 23

La Commission possède la personnalité juridique. Elle a notamment la capacité :

- (a) De contracter;
- (b) D'acquérir des biens mobiliers et immobiliers et d'en disposer;
- (c) D'introduire une procédure judiciaire.

Section 24

La Commission, ses biens et avoirs, où qu'ils soient situés et qui que ce soit qui les détienne, bénéficiera de l'immunité à l'égard de toute action civile, sauf que ladite immunité ne s'applique pas dans la mesure où la Commission y a expressément renoncé dans un cas donné. Toutefois, il est entendu que la Commission ne peut renoncer à l'immunité à l'égard de toute mesure d'exécution.

Article X

EXONÉRATION FISCALE

Section 25

(a) La Commission, ses biens et revenus sont exonérés du paiement de tous impôts prélevés par le Gouvernement ou par d'autres autorités autrichiennes com-

pétentes, étant entendu toutefois que cette exonération fiscale ne s'étend pas au propriétaire ou bailleur d'un bien pris en location par la Commission.

(b) Dans la mesure où, pour d'importantes raisons administratives, le Gouvernement se trouverait dans l'impossibilité d'accorder à la Commission l'exonération des impôts indirects incorporés dans le prix des marchandises achetées par la Commission ou des services qui lui sont fournis, y compris les locations, le Gouvernement remboursera lesdits impôts à la Commission en lui versant de temps à autre des sommes forfaitaires dont il sera convenu avec elle. Toutefois, il est entendu que la Commission ne demandera pas le remboursement afférent à des menus achats. En ce qui concerne les impôts susmentionnés, la Commission bénéficie en tout temps d'exonérations et de facilités au moins égales à celles qui sont octroyées aux administrations publiques autrichiennes ou aux chefs de mission diplomatique accrédités auprès de la République d'Autriche, si ces derniers jouissent d'un traitement plus favorable. En outre, il est entendu que la Commission ne réclamera pas l'exonération des taxes qui ne sont, en fait, que des redevances perçues pour des services publics.

(c) Toutes les transactions auxquelles la Commission est partie ainsi que tous les documents où sont consignées lesdites opérations sont exonérées de tous impôts et droits d'enregistrement et de timbres. Ce principe s'appliquera également à la fourniture de biens et à la prestation de services achetés par la Commission à des fins d'exportation immédiate ou d'utilisation à l'étranger.

(d) Les articles importés ou exportés par la Commission à des fins officielles sont exempts de tous droits de douane et autres redevances et de toutes prohibitions et restrictions à l'importation ou à l'exportation.

(e) La Commission est exonérée des tarifs, droits de douane et autres redevances et de toutes interdictions ou restrictions à l'importation ou à l'exportation de véhicules automobiles, camions, camionnettes, autocars et véhicules utilitaires, y compris les pièces détachées qui leur sont destinées, nécessaires à l'exercice de ses activités officielles. Les véhicules de la Commission utilisés à l'extérieur de l'enceinte du siège de cette dernière seront immatriculés en Autriche dans les mêmes conditions que celles qui sont appliquées aux agents diplomatiques accrédités auprès du Gouvernement autrichien, et ne seront soumis à aucune restriction autre que celles qui sont appliquées à ces agents diplomatiques.

(f) Le Gouvernement accordera, sur demande, des contingents d'essence et autres carburants et lubrifiants pour chacun des véhicules utilisés par la Commission, en quantités suffisantes pour permettre à cette dernière d'exercer son activité et aux tarifs spéciaux pouvant être établis pour les missions diplomatiques en Autriche.

(g) Les articles importés conformément aux paragraphes *d* et *e* ou obtenus du Gouvernement conformément au paragraphe *f* du présent Article ne seront pas vendus par la Commission sur le territoire de la République d'Autriche au cours des deux années suivant leur importation ou leur acquisition, à moins qu'il n'en soit convenu autrement avec le Gouvernement, à l'exception des articles pouvant être cédés dans les deux ans sans paiement d'une redevance pour le seul bénéfice d'organisations internationales bénéficiant de privilèges comparables ou d'organismes de charité. A l'expiration de deux ans, la Commission est autorisée à vendre lesdits articles sans avoir à payer les taxes dont ils ont été exonérés au moment de leur importation.

(h) La Commission est exonérée du versement des contributions des employeurs à la Caisse familiale de péréquation ou à un système visant des objectifs équivalents.

Article XI

FACILITÉS FINANCIÈRES

Section 26

Sans être astreinte à aucun contrôle ou règlement financier, critères de notification en ce qui concerne les transactions financières ou moratorium quelconque, la Commission peut librement :

- (a) Acheter toutes monnaies par les voies autorisées, les détenir et en disposer;
- (b) Disposer de comptes en toutes monnaies;
- (c) Acheter par des voies autorisées et détenir des fonds, monnaies, valeurs et or et en disposer;
- (d) Transférer ses fonds, monnaies, valeurs et or d'Autriche dans un autre pays ou inversement, ou à l'intérieur de l'Autriche; et
- (e) Réunir des fonds en effectuant des emprunts ou de toute autre manière que la Commission juge souhaitable; toutefois, s'agissant de réunir des fonds sur le territoire de l'Autriche, la Commission devra obtenir l'assentiment du Gouvernement.

Section 27

Le Gouvernement aidera la Commission à obtenir des conditions au moins aussi favorables que celles qui sont offertes à toute agence ou à tout département ou ministère du Gouvernement ou aux organisations internationales, en ce qui concerne les taux de change, les commissions bancaires sur les transactions de change et autres.

Section 28

La Commission aura le droit d'établir un fonds de retraite jouissant de la pleine capacité juridique en Autriche et bénéficiant des mêmes exonérations, privilèges et immunités que la Commission. Les prestations versées par la caisse des pensions seront exonérées d'impôts.

Section 29

Dans l'exercice de ses droits en vertu du présent Article, la Commission accordera l'attention qui lui est due à toute représentation émanant du Gouvernement dans la mesure où le fait de donner suite à ladite représentation ne portera pas préjudice aux intérêts de la Commission.

Article XII

SÉCURITÉ SOCIALE

Section 30

Les lois autrichiennes concernant l'assurance sociale ne s'appliquent pas à la Commission ni à son personnel, à l'exception de dispositions faisant l'objet d'un accord supplémentaire.

Section 31

La Commission et le Gouvernement autrichien, dans le cadre d'un accord supplémentaire, pourront prendre les mesures nécessaires pour permettre à tout membre du personnel de la Commission qui n'est pas protégé par un plan de sécurité sociale de participer volontairement à tout système de sécurité sociale de la République d'Autriche. Conformément aux dispositions dudit accord supplémentaire, la Commission pourra prendre les dispositions nécessaires pour permettre la participation au système de sécurité sociale autrichien des membres de son personnel recrutés sur place qui ne participent pas à une caisse des pensions ou auxquels la Commission n'accorde pas une protection au moins équivalente à celle que donne la loi autrichienne.

Article XIII

ENTRÉE, SORTIE ET RÉSIDENCE

Section 32

En ce qui concerne les personnes dont la liste suit, le Gouvernement prendra toutes les mesures nécessaires pour faciliter leur entrée et leur séjour sur le territoire de l'Autriche, et ne mettra aucun obstacle à leur sortie de ce territoire, veillera à ce que leurs déplacements à destination ou en provenance de l'enceinte du siège de la Commission ne subissent aucune entrave et leur accordera la protection nécessaire pendant leurs déplacements :

(a) Les membres des missions permanentes et autres représentants des Etats signataires, leurs familles et les membres de leur ménage, ainsi que le personnel de bureau et autre personnel auxiliaire, y compris leurs conjoints et leurs enfants à charge :

(b) Le personnel de la Commission en poste à Vienne, les membres de leurs familles et autres membres de leur ménage;

(c) Les fonctionnaires des Nations Unies, des agences spécialisées des Nations Unies ou de toute autre organisation intergouvernementale qui sont détachés à la Commission ou ayant avec la Commission des relations officielles de travail, ainsi que leurs conjoints et leurs enfants à charge;

(d) Les représentants d'autres organisations avec lesquelles la Commission a établi des relations officielles et qui ont avec la Commission à Vienne des relations de travail officielles;

(e) Les experts définis à l'Article I et les membres de leurs familles faisant partie de leur ménage;

(f) Les représentants de la presse, de la radio, du cinéma, de la télévision et d'autres moyens d'information qui sont accrédités auprès de la Commission à Vienne, après consultation entre la Commission et le Gouvernement;

(g) Les représentants d'autres organisations ou autres personnes invitées par la Commission à se rendre dans l'enceinte du siège en mission officielle. Le Secrétaire exécutif communiquera au Gouvernement les noms desdites personnes avant leur entrée sur le territoire.

Aux fins de la présente section, le terme famille inclut les conjoints, les enfants mineurs et les personnes adultes à charge.

Section 33

Le présent Article ne s'applique pas dans le cas d'une interruption générale des transports; dans ce cas, les dispositions de l'alinéa *b* de la Section 19 s'appliqueront et le présent Article n'entravera pas l'efficacité des lois généralement applicables concernant le fonctionnement des moyens de transport.

Section 34

Les visas qui peuvent être nécessaires aux personnes mentionnées dans le présent Article et valides pour plusieurs entrées sur le territoire, seront accordés sur demande sans frais et aussi rapidement que possible. Dans des cas exceptionnels, le Gouvernement s'efforcera de prendre toutes les dispositions nécessaires afin de permettre auxdites personnes d'obtenir un visa dès leur arrivée en Autriche.

Section 35

Sans préjudice des dispositions de l'alinéa *c* de la Section 61, aucune activité de la part de toute personne mentionnée à la Section 32 dans le cadre de sa mission auprès de la Commission ne justifiera l'interdiction d'entrée sur le territoire de l'Autriche ou de départ dudit territoire ni l'expulsion dudit territoire.

Section 36

Le Gouvernement ne demandera à aucune personne mentionnée à la Section 32 de quitter le territoire de l'Autriche sauf dans le cas d'une utilisation abusive du droit de résidence; dans ce cas, les procédures ci-après s'appliqueront :

(a) Aucune instance ne sera introduite demandant le départ de ladite personne du territoire de l'Autriche sans l'approbation préalable du Ministre fédéral des affaires étrangères ou du Secrétaire d'Etat aux affaires étrangères ou du Secrétaire général aux affaires étrangères de la République d'Autriche.

(b) Dans le cas d'un représentant d'un Etat signataire, ladite approbation ne sera donnée qu'après consultation avec le Gouvernement de l'Etat signataire intéressé;

(c) Dans le cas de toute autre personne mentionnée à la Section 32, ladite approbation ne sera donnée qu'après consultation avec le Secrétaire exécutif ou une personne désignée par ce dernier et, dans le cas d'une instance d'expulsion, le Secrétaire exécutif ou la personne désignée par ce dernier aura le droit de comparaître ou d'être représentée à ladite instance au nom de la personne à l'égard de laquelle l'instance d'expulsion a été introduite; et

(d) Les personnes bénéficiant de privilèges et immunités diplomatiques en vertu de l'Article XV ne seront pas tenues de quitter le territoire de l'Autriche si ce

n'est en accord avec la procédure d'usage applicable aux membres, de rang comparable, du personnel des chefs de mission diplomatiques accrédités auprès du Gouvernement autrichien.

Section 37

Le présent Article n'élimine pas la nécessité de fournir des preuves raisonnables que les personnes revendiquant les droits octroyés par le présent Article entrent dans les catégories décrites à la Section 32, ni d'appliquer de façon raisonnable les règlements en matière de quarantaine et de santé.

Section 38

Le Secrétaire exécutif et les autorités autrichiennes compétentes, à la demande de l'une ou l'autre partie, délibéreront quant aux méthodes de faciliter l'entrée sur le territoire de la République d'Autriche et quant à l'utilisation des moyens de transport disponibles, s'agissant de personnes venant de l'étranger pour visiter le siège de la Commission et qui ne bénéficient pas des privilèges prévus par le présent Article.

Article XIV

PRIVILÈGES ET IMMUNITÉS DONT BÉNÉFICIENT LES REPRÉSENTANTS AUPRÈS DE LA COMMISSION

Section 39

Outre les droits spécifiquement mentionnés dans le présent Accord, les Missions permanentes accréditées par les Etats signataires de la Commission à Vienne bénéficieront des mêmes privilèges et immunités que ceux qui sont accordés aux missions diplomatiques sur le territoire de la République d'Autriche, à des conditions non moins favorables que celles dont jouit toute mission diplomatique dans ce pays. La question des facilités de stationnement est traitée dans l'Annexe II.

Section 40

(a) Les membres des Missions permanentes accréditées auprès de la Commission à Vienne ainsi que les membres de leurs familles faisant partie de leur ménage, bénéficieront des mêmes privilèges et immunités que ceux accordés par le Gouvernement aux membres, de rang comparable, des missions diplomatiques accréditées auprès du Gouvernement autrichien et aux membres de leurs familles faisant partie de leur ménage. L'exonération de la taxe à la valeur ajoutée (TVA) sera accordée conformément aux dispositions de l'Annexe III.

(b) L'accès à l'économat sera assuré aux mêmes conditions que celles dont bénéficient les représentants de l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA) dans le cadre de l'accord complémentaire relatif à la création de l'économat de l'Agence.

Section 41

Les représentants des Etats et des organisations intergouvernementales aux réunions de la Commission et à celles organisées par la Commission ainsi que ceux en mission officielle à la Commission à Vienne bénéficieront, dans l'exercice de leurs fonctions et pendant leurs déplacements pour se rendre sur le territoire de l'Autriche et en partir, des privilèges et immunités mentionnés à l'Article IV de la Convention

sur les privilèges et immunités des Nations Unies approuvée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 13 février 1946¹. Lesdites personnes auront accès à l'économat aux mêmes conditions que celles dont bénéficient les représentants à l'AIEA, conformément aux dispositions de l'accord complémentaire relatif à la création de l'économat de l'Agence.

Section 42

Eu égard à l'Article 38 (1) de la Convention de Vienne et à la pratique en Autriche, les membres des Missions permanentes qui sont des nationaux autrichiens ou des apatrides résidant en Autriche ne bénéficieront, en matière de privilèges et immunités, que de l'immunité de juridiction de toute nature pour ce qui est des paroles, écrits et tous actes accomplis par eux en tant que membres desdites Missions permanentes.

Section 43

Conformément à l'Article 42 de la Convention de Vienne et à la pratique du Gouvernement autrichien, les membres des Missions permanentes visés à la Section 40, qui bénéficient des mêmes privilèges et immunités que ceux accordés aux membres de rang comparable des missions diplomatiques accréditées auprès du Gouvernement autrichien ne se livreront pas à une activité professionnelle ou commerciale quelconque sur le territoire autrichien dans leur intérêt personnel, à l'exception des membres de leurs familles ayant obtenu un emploi local conformément aux dispositions du présent Article.

Section 44

La Commission communiquera au Gouvernement la liste des personnes visées par le présent Article et la mettra à jour en tant que de besoin.

Article XV

PRIVILÈGES ET IMMUNITÉS DU PERSONNEL DE LA COMMISSION

Section 45

Les membres du personnel de la Commission, sans préjudice de tout autre privilège et immunité dont ils peuvent bénéficier dans l'exercice de leurs fonctions et pendant leurs déplacements à destination et en provenance de l'enceinte du siège de la Commission, bénéficieront des privilèges et immunités ci-après sur le territoire et à l'égard de la République d'Autriche :

- (a) Immunité de saisie de leurs bagages personnels et officiels;
- (b) Immunité d'inspection des bagages officiels;
- (c) Exonération, pour eux-mêmes, leurs conjoints, les membres de leur famille qui sont à leur charge et autres personnes faisant partie de leur ménage de toute mesure restrictive relative à l'immigration et de toute formalité d'enregistrement des étrangers;

¹ Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 1, p. 15.

(d) Exemption, pour eux-mêmes et les membres de leurs familles faisant partie de leur ménage du service national obligatoire; en ce qui concerne les nationaux autrichiens, ladite exemption s'appliquera exclusivement aux membres du personnel dont le nom, en raison de leurs fonctions, a été mis sur la liste préparée par la Commission et communiquée au Gouvernement. En outre, les membres du personnel autres que ceux dont les noms figurent sur la liste et qui sont des nationaux autrichiens, dans le cas où ils seraient appelés à remplir leurs obligations au titre du service national bénéficieront, sur la demande du Secrétaire exécutif, d'un sursis temporaire dans les limites nécessaires afin d'éviter l'interruption des tâches essentielles de la Commission;

(e) Immunité de juridiction pour leurs paroles et écrits et pour les actes accomplis par eux en leur qualité officielle, ladite immunité subsistant même après la cessation de leurs fonctions auprès de la Commission;

(f) Liberté, pour eux-mêmes et les membres de leurs familles faisant partie de leur ménage d'acquérir ou de conserver sur le territoire de la République d'Autriche ou en tout autre lieu des valeurs étrangères, des comptes en devises et d'autres biens meubles et, dans les mêmes conditions que celles qui sont applicables aux nationaux autrichiens, de biens immeubles situés en Autriche. Lorsque leurs fonctions à la Commission à Vienne prennent fin, le droit de sortir du territoire de la République d'Autriche, par les voies autorisées et sans aucune interdiction ni restriction, leurs fonds en n'importe quelle devise;

(g) Protections et facilités de rapatriement pour eux-mêmes, leurs conjoints, les membres de leur famille qui sont à leur charge et autres membres faisant partie de leur ménage, identiques à celles qui sont accordées en périodes de crise internationale aux membres, de rang comparable, du personnel des chefs de missions diplomatiques accrédités auprès du Gouvernement autrichien;

(h) Exonération de l'impôt sur les traitements, émoluments, indemnités et retraites qui leur sont versés par la Commission pour services passés ou présents, ou dans le cadre de leurs fonctions, auprès de la Commission ou provenant de sources extérieures à l'Autriche;

(i) Exonération des impôts sur tout revenu et tout bien des membres du personnel ainsi que des membres de leurs familles faisant partie de leur ménage, dans la mesure où l'obligation de payer lesdits impôts est exclusivement liée au fait que les membres du personnel et les personnes faisant partie de leur ménage résident sur le territoire de l'Autriche ou maintiennent sur ce territoire leur domicile habituel. Ladite exonération ne s'applique pas aux impôts sur les revenus provenant d'emplois rémunérés sur le territoire de la République d'Autriche, conformément aux dispositions de la Section 46;

(j) Exonération des impôts sur les successions et les dons, à l'exception des impôts sur les biens immeubles situés en Autriche, dans la mesure où l'obligation de payer lesdits impôts tient exclusivement au fait que le personnel de la Commission et les personnes faisant partie de leur ménage résident en Autriche ou y maintiennent leur domicile habituel;

(k) Accès à l'économat aux mêmes conditions que celles qui sont offertes au personnel de l'AIEA, conformément aux dispositions de l'Accord complémentaire relatif à la création de l'économat de l'Agence;

(l) Droit d'importer et d'exporter à usage personnel et pour l'établissement du ménage, des effets personnels, articles ménagers, mobilier, fournitures et autres articles similaires, en franchise de tous impôts, droits de douane, taxes et autres redevances ayant un effet équivalent :

1. Un ou plusieurs envois seront autorisés;

2. Lesdits envois ne seront pas soumis à inspection, sauf dans les cas où il existe des motifs sérieux de penser que le contenu desdits envois n'est pas destiné à l'usage personnel ou domestique, est interdit par la loi ou soumis à quarantaine.

(m) Exonération fiscale s'agissant des prestations découlant de leur participation au programme autrichien d'assurance sociale; et

(n) Pour eux-mêmes et les membres de leur famille faisant partie de leur ménage, aux mêmes conditions que les nationaux autrichiens, droit d'accès aux universités et autres institutions d'enseignement supérieur aux fins d'obtenir des diplômes et une formation connexe procurant les qualifications éducatives et professionnelles requises en Autriche.

Section 46

Les conjoints et les membres à charge de la famille du personnel de la Commission faisant partie de leur ménage auront accès au marché de la main-d'œuvre dans le cadre de la législation autrichienne, et sur une base préférentielle conformément aux procédures mentionnées à l'Annexe IV. Dans la mesure où lesdites personnes occupent un emploi rémunéré, les privilèges et immunités ne s'appliqueront pas audit emploi.

Section 47

Les personnes bénéficiant des privilèges et immunités mentionnés dans le présent Article ne se livreront sur le territoire de la République d'Autriche à aucune activité professionnelle ou commerciale à des fins de profit personnel, à l'exception des membres de la famille qui ont obtenu un emploi local conformément aux dispositions du présent Article.

Section 48

Outre les privilèges et immunités spécifiés dans le présent Article :

(a) Le Secrétaire exécutif bénéficiera des privilèges et immunités, exonérations et facilités accordés aux ambassadeurs qui sont chefs de missions;

(b) Un haut fonctionnaire de la Commission, agissant au nom du Secrétaire exécutif en l'absence de ce dernier, bénéficiera des mêmes privilèges et immunités, exonérations et facilités que ceux qui sont accordés au Secrétaire exécutif;

(c) Les membres du personnel de la classe P-5 ou de rang supérieur ou appartenant à d'autres catégories supplémentaires désignées, en accord avec le Gouvernement, par le Secrétaire exécutif en raison des responsabilités qui leur incombent dans le cadre de leurs fonctions à la Commission, bénéficieront des mêmes privilèges et immunités, exonérations et facilités que ceux que le Gouvernement accorde aux membres, de rang comparable, du personnel des missions diplomatiques accrédités auprès du Gouvernement autrichien. L'exonération du paiement de la TVA sera accordée conformément aux dispositions de l'Annexe III;

(d) Conformément aux dispositions de l'Article 42 de la Convention de Vienne et en accord avec la pratique en Autriche, les membres du personnel bénéficiant des mêmes privilèges et immunités que ceux accordés aux membres de rang comparable des missions diplomatiques accréditées auprès du Gouvernement autrichien n'exerceront pas sur le territoire de la République d'Autriche d'activités professionnelles ou commerciales en vue d'un gain personnel;

(e) Les membres de la famille du personnel visé dans la présente Section qui font partie de son ménage bénéficieront, à condition de ne pas être des nationaux autrichiens ou des apatrides résidant en Autriche, des privilèges et immunités spécifiés pour cette catégorie de personnes par la Convention de Vienne.

Section 49

A moins qu'il en soit convenu autrement, les membres du personnel de la Commission qui sont des nationaux autrichiens ou des apatrides résidant en Autriche bénéficieront exclusivement des privilèges et immunités indiqués à la Section 18, alinéas *a*, *b*, *d* et *e* de la Convention sur les privilèges et immunités des Nations Unies approuvée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 13 février 1946; il est toutefois entendu que lesdits privilèges et immunités comprennent :

(1) L'exonération des impôts sur les montants qui leur sont versés par une caisse des pensions;

(2) L'accès à l'économat aux mêmes conditions que celles dont bénéficient les membres du personnel de l'AIEA, dans le cadre de l'Accord complémentaire relatif à la création de l'économat de l'Agence.

Section 50

Les membres du personnel de la Commission et les membres de leurs familles vivant dans leur ménage auxquels s'applique le présent Accord ne pourront pas bénéficier des allocations versées par le fonds de péréquation de l'aide aux familles ou un organisme ayant les mêmes objectifs, à moins que lesdites personnes ne soient des nationaux autrichiens ou des apatrides résidant en Autriche.

Section 51

Le Secrétaire exécutif fournira au Gouvernement la liste des membres du personnel de la Commission affectés à Vienne, qu'il mettra à jour en tant que de besoin.

Article XVI

EXPERTS EN MISSION POUR LA COMMISSION

Section 52

(a) Les experts définis dans l'Article I bénéficieront sur le territoire de la République d'Autriche et en ce qui concerne l'Autriche des privilèges et immunités accordés par le Gouvernement aux experts en mission pour les Nations Unies conformément aux dispositions de l'Article XIII, Sections 42 et 43, de l'Accord entre les Nations Unies et la République d'Autriche concernant le siège des Nations Unies à Vienne, en date du 29 novembre 1995¹.

¹ Enregistré au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies le 1^{er} juillet 1998 sous le n° I-24923.

(b) La Commission fournira au Gouvernement la liste des personnes visées dans le présent Article, et mettra ladite liste à jour en tant que de besoin.

Article XVII

CARTES D'IDENTITÉ

Section 53

A la demande de la Commission ou, en ce qui concerne les représentants des Etats signataires, à la demande de la Mission permanente de l'Etat en question, le Gouvernement délivrera à chaque personne visée par les Articles XIV, XV et XVI, une carte d'identité portant la photographie du titulaire. Cette carte servira à identifier le titulaire devant toutes les autorités autrichiennes et servira également de visa d'entrées multiples.

Article XVIII

RÈGLEMENT DE DIFFÉRENDS

Section 54

La Commission prendra les mesures nécessaires pour assurer le règlement satisfaisant :

(a) Des différends touchant à des contrats ou relatifs à des droits individuels auxquels la Commission est partie; et

(b) Des différends auxquels est partie un membre du personnel de la Commission ou un expert en mission pour la Commission qui, en raison de ses fonctions officielles, jouit de l'immunité, à condition que cette dernière n'ait pas été levée.

Section 55

(a) Tout différend entre la Commission et le Gouvernement concernant l'interprétation ou l'application du présent Accord et de ses Annexes ou de tout accord complémentaire, ou toute question relative au siège de la Commission ou à la relation entre la Commission et le Gouvernement, qui ne pourrait pas être réglé par la négociation ou tout autre mode de règlement agréé, sera soumis pour décision sans appel, à un tribunal composé de trois arbitres : un arbitre choisi par le Secrétaire exécutif, un arbitre choisi par le Ministre fédéral des affaires étrangères de la République d'Autriche et un arbitre choisi par les deux premiers arbitres, et qui agira comme Président du tribunal. Si l'une des parties n'a pas désigné son arbitre dans un délai de six mois suivant la date de désignation de son arbitre par l'autre partie, ou si les deux premiers arbitres ne parviennent pas à s'entendre sur la désignation du troisième dans un délai de trois mois suivant la désignation du premier arbitre, les deuxième et troisième arbitres seront choisis par le Président de la Cour internationale de Justice à la demande de la Commission ou du Gouvernement. Le troisième arbitre ne peut en aucun cas avoir la nationalité autrichienne. Une majorité du tribunal arbitral constituera un quorum et toutes les décisions exigeront le vote identique de deux arbitres. Les procédures et règlements du tribunal arbitral seront établis par le tribunal. Les décisions du tribunal ont force exécutoire et sont sans appel pour les deux parties.

(b) Le Secrétaire exécutif de la Commission ou le Gouvernement peut demander à l'Assemblée générale des Nations Unies de requérir l'opinion juridique de la Cour internationale de Justice à propos de toute question juridique survenant au cours de cette procédure. Dans l'attente de ladite opinion de la Cour, les deux parties devront se conformer à toute décision intérimaire prise par le tribunal arbitral. Par la suite, le tribunal arbitral rendra une décision sans appel, prenant en compte l'opinion de la Cour.

Article XIX

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Section 56

La localisation du siège de la Commission sur le territoire de la République d'Autriche n'entraînera pour cette dernière aucune responsabilité internationale pour des actes ou omissions commis par la Commission ou par des membres de son personnel agissant ou omettant d'agir dans le cadre de leurs fonctions, à l'exception de la responsabilité internationale incombant à la République d'Autriche en tant que signataire de l'Accord.

Section 57

Sans préjudice des privilèges et immunités accordés en vertu du présent Accord, il incombe à toutes les personnes bénéficiant desdits privilèges et immunités de respecter les lois et règlements en vigueur sur le territoire de la République d'Autriche et de ne pas s'immiscer dans les affaires internes de cet Etat.

Section 58

(a) Le Secrétaire exécutif prendra toutes mesures utiles afin de prévenir tout abus des privilèges et immunités conférés en vertu du présent Accord et à ces fins établira toutes les dispositions réglementaires jugées nécessaires et opportunes s'appliquant aux membres du personnel de la Commission et à toutes autres personnes pour lesquelles elles seraient appropriées;

(b) Si le Gouvernement estime qu'il y a eu abus d'un privilège ou d'une immunité conféré en vertu du présent Accord, des consultations auront lieu, sur sa demande, entre le Secrétaire exécutif et les autorités autrichiennes compétentes en vue de déterminer si un tel abus s'est produit. Au cas où lesdites consultations n'aboutiraient pas à un résultat satisfaisant pour le Secrétaire exécutif et pour le Gouvernement, la question sera réglée conformément à la procédure indiquée à l'Article XVIII.

Section 59

Le présent Accord s'appliquera que le Gouvernement maintienne ou non des relations diplomatiques avec tout Etat ou organisation concerné indépendamment de l'octroi par l'Etat concerné des mêmes privilèges et immunités aux envoyés diplomatiques ou aux ressortissants de la République d'Autriche.

Section 60

Toutes les fois que le présent Accord impose des obligations aux autorités autrichiennes compétentes, la responsabilité finale de s'acquitter desdites obligations incombe au Gouvernement.

Section 61

(a) Le présent Accord sera interprété à la lumière de son objectif principal qui est de permettre à la Commission, dans l'enceinte de son siège sur le territoire de la République d'Autriche, d'assumer pleinement et efficacement ses responsabilités et d'accomplir sa mission.

(b) Les membres du personnel en mission bénéficient de privilèges et immunités dans l'intérêt de la Commission et non pas pour satisfaire leur intérêt personnel.

(c) Le Secrétaire exécutif aura le droit et la responsabilité de lever l'immunité de tout membre du personnel dans les cas où, selon son opinion, ladite immunité entraverait le cours de la justice et peut être levée sans préjudice des intérêts de la Commission.

Section 62

A la demande de la Commission ou du Gouvernement, des consultations auront lieu au sujet de la modification du présent Accord, par accord mutuel exprimé par un échange de lettres, ou par un accord conclu par la Commission et le Gouvernement.

Section 63

(a) La Commission et le Gouvernement pourront conclure tout accord supplémentaire jugé nécessaire;

(b) Dans la mesure où le Gouvernement conclut avec une organisation intergouvernementale un accord contenant des clauses et conditions plus favorables à cette organisation que les clauses et conditions correspondantes du présent Accord, le Gouvernement fera bénéficier la Commission de ces clauses et conditions plus favorables dans le cadre d'un accord supplémentaire.

Section 64

Le présent Accord cessera d'être en vigueur :

(a) Par accord mutuel entre la Commission et le Gouvernement; ou

(b) Dans le cas où le siège de la Commission quitte le territoire de la République d'Autriche, à l'exception des dispositions applicables à l'extinction régulière des activités de la Commission à son siège sur le territoire de la République d'Autriche et à la liquidation de ses biens à ce siège; ou

(c) A la clôture de la première session de la Conférence des Etats parties de l'Organisation du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires.

Section 65

Le présent Accord, dont les Annexes font partie intégrale, entrera en vigueur le premier jour du mois suivant le jour de la notification par le Gouvernement à la Commission que les conditions constitutionnelles nécessaires à son entrée en vigueur ont été remplies.

FAIT à Vienne le 18 mars 1990, en double exemplaire, en allemand et en anglais, les deux textes faisant également foi.

Pour la République
d'Autriche :

BENITA FERRERO-WALDNER
Secrétaire d'Etat au Ministère fédéral
des affaires étrangères

Pour la Commission :

WOLFGANG HOFFMANN
Secrétaire exécutif de la Commission
préparatoire pour la CTBTO

ANNEXE I

TRANSFORMATIONS ET RÉPARATIONS POUR L'OCCUPATION INITIALE

Conformément à la Section 6, le Gouvernement et la Commission se mettront d'accord sur les transformations et réparations nécessaires pour que les bâtiments et les locaux faisant partie du siège de la Commission se prêtent à l'occupation initiale par la Commission. Les décisions concernant lesdites transformations et réparations tiendront compte des besoins de la Commission sur le plan de l'espace, des aménagements techniques et de la sécurité ainsi que des plans de la Commission visant à retarder l'occupation de certaines parties des espaces alloués. Lesdites transformations et réparations seront effectuées par I.A.K.W.-AG (« Internationales Amtssitz- und Konferenzzentrum Wien AG »), après consultations avec la Commission et leur coût sera financé par le Gouvernement à concurrence d'un montant total maximum de 30 millions de schilling autrichiens. Si le coût total dépasse ce montant, le Gouvernement et la Commission tiendront des consultations relatives aux coûts supplémentaires.

GROS TRAVAUX DE RÉPARATION ET RÉNOVATION

Conformément aux dispositions de la Section 8 *b*, le Gouvernement, à partir de la date de l'occupation initiale par la Commission du siège de la Commission ou d'une partie dudit siège, versera un montant annuel maximum de 1 million de schilling autrichien au Fonds pour gros travaux pour le CIV pour une période cinq ans au nom de la Commission ou, le cas échéant, au nom de l'Organisation du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires. D'autre part, le Gouvernement appuiera les efforts de la Commission en vue d'établir le niveau de sa contribution au Fonds des gros travaux de réparation en fonction des objectifs.

ANNEXE II

FACILITÉS DE STATIONNEMENT À L'AÉROPORT
INTERNATIONAL DE VIENNE

Conformément aux dispositions de la Section 39, le Gouvernement fournira des places de stationnement réservées et protégées à l'aéroport international de Vienne aux personnes ayant statut diplomatique, en nombre suffisant pour les besoins normaux. Dans des cas spéciaux, notamment les grandes réunions internationales, des dispositions seront prises en vue de fournir gratuitement des facilités temporaires de stationnement.

ANNEXE III

REMBOURSEMENT DE LA TVA

1. En vue d'accélérer les méthodes actuelles de remboursement, le Gouvernement envisagera l'introduction d'un système de prélèvement de la TVA à la source, y compris une méthode appropriée et rentable permettant de maintenir le niveau maximum de remboursement à 40 000 schilling autrichiens par an.

2. Les articles, fournitures, services (y compris restauration et services semblables), l'alimentation et les boissons ainsi que les articles achetés pour usage personnel seront exonérés de la TVA.

3. L'exonération de la TVA sera accordée pour des montants d'au moins 1 000 schilling autrichiens par facture et jusqu'à un montant annuel total de remboursement de 40 000 schilling autrichiens.

4. Le Gouvernement remboursera la TVA versée sur les biens et services sur demande présentée par l'intéressé et accompagnée des reçus et autres pièces justificatives fournissant une base au calcul du montant de la taxe versée. Les demandes de remboursement seront présentées aux autorités autrichiennes compétentes deux fois par an, le 1^{er} janvier et le 1^{er} juillet de chaque année, et il y sera donné suite le plus rapidement possible.

ANNEXE IV

ACCÈS AU MARCHÉ DU TRAVAIL

1. Les conjoints des membres du personnel de la Commission et leurs enfants de moins de 21 ans venus en Autriche en tant que membres de la famille et faisant partie du ménage du principal titulaire de la carte d'identité attribuée en vertu des dispositions de l'Article XVII bénéficieront d'un accès préférentiel au marché du travail. Lesdits membres de la famille sont ci-après appelés les bénéficiaires.

2. Sur demande, le Ministère fédéral des affaires étrangères délivrera auxdits bénéficiaires un certificat confirmant leur statut préférentiel en vertu du présent Accord. L'attribution dudit certificat ne sera pas subordonnée à une offre spécifique d'emploi et sera valide sur la totalité du territoire de la République d'Autriche jusqu'à la date d'expiration de la carte d'identité.

3. Un permis d'emploi sera délivré à l'employeur éventuel du bénéficiaire (« Beschäftigungsbewilligung ») sur demande, à condition que l'emploi en question n'appartienne pas à un secteur du marché ou à une région connaissant des problèmes d'emploi sérieux, selon la définition du Service autrichien d'emploi public (« Arbeitsmarktservice »). Le permis d'emploi sera octroyé nonobstant le dépassement du niveau maximum d'emploi de main-d'œuvre étrangère fixé par la loi (« Bundeshöchstzahl »).

4. Le permis d'emploi sera établi par le bureau régional du Service autrichien d'emploi public compétent dans la région où l'emploi sera tenu; dans le cas d'un emploi qui ne serait pas limité à un lieu spécifique, la compétence du bureau régional sera déterminée par le siège de l'employeur.

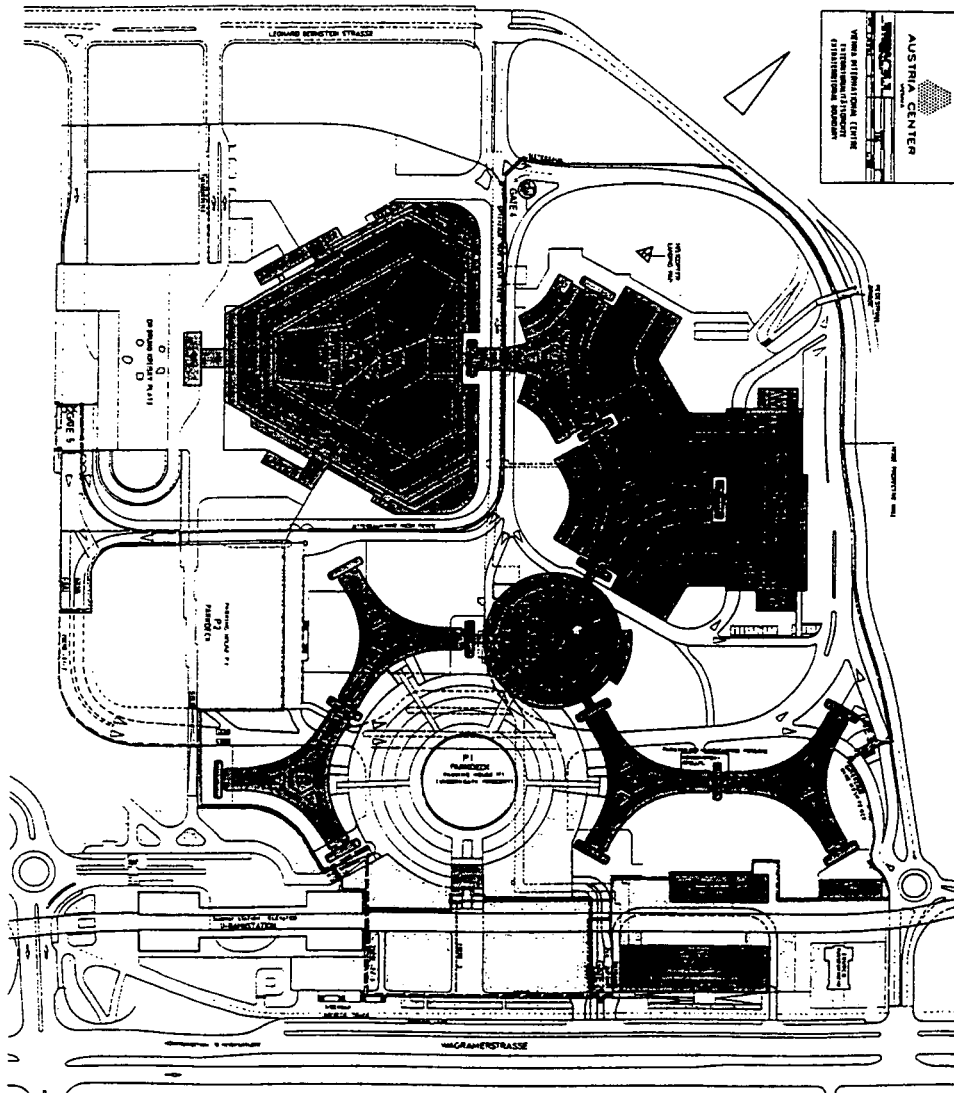
5. Les enfants venus en Autriche avant l'âge de 21 ans pour vivre avec leur famille et qui désirent trouver de l'emploi dans le pays une fois atteint l'âge de 21 ans seront considérés comme bénéficiaires dans le cas où le titulaire principal de la carte d'identité a subvenu à leurs besoins avant l'âge de 21 ans et jusqu'au moment de l'emploi. En ce qui concerne toutes les autres personnes à charge, les règlements normaux d'accès des étrangers à l'emploi sur le territoire de la République d'Autriche s'appliqueront.

6. Les règles susmentionnées concernant l'emploi ne s'appliqueront pas aux activités indépendantes. Dans ces cas, les bénéficiaires devront remplir les conditions requises par la loi pour l'exercice desdites activités.

ANNEXE V

ACCÈS À L'ÉCONOMAT DU CIV

Aux fins de déterminer l'accès à l'économat du CIV, l'expression « Chef de délégation » désigne la personne effectivement présente aux réunions ou conférences et agissant dans cette capacité.



ÉCHANGE DE LETTRES

I

MINISTÈRE FÉDÉRAL DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES

Le 18 Mars 1997

Monsieur le Secrétaire exécutif,

Me référant à l'Accord entre la République d'Autriche et la Commission préparatoire pour l'organisation du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires concernant le siège de la Commission, et afin de respecter la pratique internationale, selon laquelle les fonctionnaires des organisations internationales sont autorisés à importer un nombre limité de véhicules automobiles et de motocyclettes, j'ai l'honneur de proposer, au nom du Gouvernement fédéral de la République d'Autriche, ce qui suit :

Outre les privilèges et immunités contenus dans le présent Accord, les fonctionnaires de la Commission auront le droit d'importer pour leur usage personnel un véhicule automobile et une motocyclette tous les quatre ans en franchise de tout impôt et autres taxes, interdictions et restrictions aux importations.

Je propose que la présente note et votre réponse confirmative constituent un accord faisant partie intégrante de l'Accord entre la République d'Autriche et la Commission préparatoire pour l'organisation du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires concernant le siège de la Commission.

Veuillez agréer, Monsieur le Secrétaire exécutif, etc.

BENITA FERRERO-WALDNER
Secrétaire d'Etat au Ministère fédéral
des affaires étrangères

Son Excellence
M. Wolfgang Hoffmann
Secrétaire exécutif de la Commission
préparatoire pour la CTBTO
Vienne

II

COMMISSION PRÉPARATOIRE POUR L'ORGANISATION DU TRAITÉ
D'INTERDICTION COMPLÈTE DES ESSAIS NUCLÉAIRES

Le 18 mars 1997

Madame le Secrétaire d'Etat

J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre en date du 18 mars 1997 libellée comme suit :

[Voir lettre I]

Je vous confirme que les propositions ci-dessus ont rencontré l'agrément de la Commission préparatoire pour la CTBTO et que votre lettre et la présente réponse constituent un accord faisant partie intégrante de l'Accord entre la Commission préparatoire pour l'Organisation du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires et la République d'Autriche relatif au siège de la Commission.

Veillez agréer, Madame le Secrétaire d'Etat, etc.

WOLFGANG HOFFMANN
Secrétaire exécutif de la Commission
préparatoire pour la CTBTO

Son Excellence
Mme Benita Ferrero-Waldner
Secrétaire d'Etat au Ministère fédéral
des affaires étrangères
Vienne
